



PONTIFICIA UNIVERSIDAD
CATOLICA
DE VALPARAISO

TRABAJO DE TITULACIÓN

Propuesta Didáctica para Octavo año básico- Plan común:

“Poesía visual: un acercamiento a la enseñanza del género lírico a través de la creación poética”

Profesor Guía : Edda Hurtado Pedreros

Nombre : Joyce Olavarría Ramírez

Fecha : 09 de septiembre de 2015

*No temas: el fracaso
es la única situación que sé afrontar con éxito*
Comunicado del incomunicado, Floridor Pérez

*Ese último día, antes que él mismo se extraviara
entre el desayuno y la hora del té,
advirtió para sus adentros:
"-Ahora que el tiempo se ha muerto
.y el espacio agoniza en la cama de mi mujer,
desearía decir a los próximos que vienen,
.que en esta casa miserable
nunca hubo ruta ni señal alguna
.y de esta vida al fin, he perdido toda esperanza".*

La desaparición de una familia, Juan Luis Martínez

Agradecimientos:

A mis padres y mi hermana por ser una fuente inagotable de amor

A mis abuelos por enseñarme a luchar

A los amigos y compañeros de ruta

A Plaza de La Justicia 59 por todos los recuerdos atesorados

RESUMEN DEL PROYECTO

En este trabajo se propone un Proyecto pedagógico denominado Propuesta Didáctica para Octavo año básico- Plan común: “Poesía visual: un acercamiento a la enseñanza del género lírico a través de la creación poética”. Cuyo objetivo principal consiste en enseñar la poesía visual a través del desarrollo de una propuesta didáctica que incentive a los alumnos de último año básico a conocer el género lírico a través de la creación de nuevas formas poéticas. Esta propuesta está orientada al desarrollo de la lectura y escritura de la poesía, sin embargo como la poesía visual mantiene otro formato, la habilidad a desarrollar será la creación de este nuevo tipo de soporte literario.

De este modo se pretende acercar a estudiantes de octavo año básico al estudio del género lírico a través de la poesía experimental, específicamente la poesía visual, como una forma de acceder de otro modo a la densidad semántica del género. Esta forma de hacer y conocer la poesía posibilita un mayor interés por parte de los alumnos hacia este tipo de literatura, pues destaca en ella estímulos estéticos más cercanos a los estudiantes como lo son la imagen, la música y el movimiento.

Por tanto, lo que se busca es una reformulación en la enseñanza de este conocimiento dentro de los Planes y Programas del MINEDUC, los cuales de cierto modo invisibilizan las formas no tradicionales de enseñar la poesía y se enfocan mayoritariamente en los procesos de análisis y estructura más que en procesos creativos, lo que ha desarrollado un vacío y un desinterés en los alumnos hacia este tipo de manifestación cultural

INDICE

PARTE I

- 1.1 Enfoque por competencias en la enseñanza de la lengua y la literatura en el marco curricular nacional. 6
- 1.2 La enseñanza de la literatura como problema didáctico. 12

PARTE II

- 2.1 El problema pedagógico 16
- 2.2 Estado del Arte 19
- 2.3 Descripción general de la propuesta 26
- 2.3.1 Contenidos 28
- 2.3.2 Objetivos de Aprendizaje según Plan y Programa ministerial 30
- 2.3.3 Objetivos de Aprendizaje del Proyecto Pedagógico 33
- 2.4 Marco Teórico 34
- 2.5 Esquema de la secuencia 43
- 2.6 Desarrollo de la secuencia y guías de trabajo por sesión 59
- 2.7 Bibliografía 185

PARTE I

1.1 Enfoque por competencias en la enseñanza de la lengua y la literatura en el marco curricular nacional.

En el Marco Curricular es importante señalar que los ejes que componen el sector de Lenguaje y Comunicación (lectura, escritura y comunicación oral) son descritos como “competencias comunicativas fundamentales” que el alumno debe desarrollar de forma integral. Se busca acceder al lenguaje de la mejor manera, ya que este es entendido como una herramienta para acceder al mundo y la integración de las personas en una sociedad. De esta forma los Objetivos Fundamentales Transversales buscan desarrollar el uso del diálogo a través del respeto de las opiniones e ideas diversas y la reflexión de los medios en que se desenvuelven los estudiantes. El uso del lenguaje por tanto será entendido desde un enfoque “comunicativo funcional”, tal como explica el MINEDUC (2009: 31):

"esto implica estimular a los estudiantes para que utilicen el lenguaje para pensar, crear, procesar variadas informaciones, recrearse, desarrollar la autoestima y la identidad, en una dimensión personal y social”

Por tanto, lo principal a desarrollar en este sector, será la comunicación como un objetivo general que desarrolle habilidades lingüísticas, pragmáticas y discursivas para la recepción y producción de textos de forma eficiente.

De este modo entramos de lleno en la visión de los tres ejes sin mencionar aún cuál es el espacio de la enseñanza de la literatura en Lenguaje y Comunicación, pues dentro del marco curricular no se encuentra mencionado como un área de estudio u objetivo principal. Estos tres ejes son reforzados, ya que se toman en cuenta como habilidades y actitudes que

pertenecen a la vida diaria, al uso del lenguaje en la realidad; por otro lado se destaca que estos mismos acercan los conocimientos y disciplinas propias del sector.

En cuanto a la lectura, se hace referencia a que se utilizan dos modelos en la enseñanza de este eje, uno es el modelo de destrezas en el cual hay un progreso de la dificultad y con el cual se pretende una construcción global de sentido; y por el otro lado el modelo holístico que busca métodos más “naturales” para componer el sentido del texto, con estrategias como el “jugar a leer” textos breves y claros, con uso de estrategias como la rima y el ritmo para poder estar atento en el minuto a la globalidad del texto. Es importante la integración de estos modelos para apuntar a la diversidad dentro del aprendizaje y metodologías complementarias. Este eje se compone de lecturas progresivas de textos literarios como no literarios (presentes en cada eje) que se componen de complejidades tanto lingüísticas, conceptuales, en la temporalidad del relato, en la historia, el espacio, caracterización, punto de vista y elementos complementarios como notas al pie de página, esquemas, glosario, etc. Es importante señalar que todos estos elementos van acorde a los Contenido Mínimos Obligatorios del eje de lectura y que por ende su grado de complejidad va en aumento hasta el buen uso en su totalidad. Además, se incluye dentro de la lectura nuevos textos visuales que los alumnos deben leer de igual manera para manejar la lectura de textos acordes a otras disciplinas como tablas y gráficos. Dentro de la enseñanza de la literatura es solo en este eje donde se hace un mayor énfasis en las obras literarias, puesto que el ministerio indica que la enseñanza de los textos literarios se da principalmente a través de la lectura como una forma de acercar los textos y motivar el interés por este tipo de obras, especialmente por aquellas que son cercanas a los alumnos, que poseen temas de su interés, experiencias cercanas que permiten una reflexión crítica y un análisis integral de

lo que se está leyendo. Específicamente, el Marco Curricular señala las obras literarias como obras de arte, con una fuerte atención a la estética para un disfrute y sensibilización frente al texto, que se vinculan con la recreación sin encasillarlas como un mero instrumento de entretenimiento, sino un enfoque hacia la apreciación y valoración artística que permite enriquecer el mundo del lector. Sin embargo, a pesar de que se menciona que las obras literarias no solo deben ser abordadas con ejemplos teóricos, discursivos y comunicativos, estas son tomadas en la realidad del marco como una herramienta para llevar a cabo las competencias netamente lingüísticas y discursivas para el buen uso de la comunicación, más que de la creación y análisis crítico. También se utiliza la literatura dentro de la enseñanza didáctica como una forma de abarcar las diferencias culturales y la polisemia de discursos, tal como se explicita:

“la orientación y selección del conjunto de obras a leer queda abierta a las diversas realidades que presenta el mundo escolar y que está sujeto a la multiplicidad de grupos sociales y culturales” (MINEDUC, 2009: 34)

Lo cual no siempre es llevado a cabo en la realidad por darle prioridad a otros enfoques más bien de competencias discursivas mencionadas anteriormente y el uso de textos no literarios como parte de la realidad que se pretende construir en torno al estudiante.

La escritura es entendida en el Marco Curricular como una diferencia por parte de los alumnos del lenguaje oral. Es la habilidad que busca comunicar un mensaje a través de las palabras escritas con una estructura específica, registros de habla de acuerdo a un contenido, propósito y audiencia. Esto implica también encontrar un lenguaje personal que forme un estilo propio en la escritura. Se integran construcciones gramaticales adecuadas para el uso tanto de la expresión como la comprensión.

Por último, el eje de comunicación oral está enfocado en la interacción donde el emisor siempre será al mismo tiempo receptor dentro de la comunicación, por tanto debe saber expresarse y comprender mensajes de forma oral. Esta postura posibilita que los alumnos sean sujetos activos en la sociedad que pueden dar y recibir opiniones:

“se señala la necesidad de estimular en forma constante y sistemática a escuchar atenta, comprensiva y críticamente una variedad de textos literarios y no literarios, y a participar activa y creativamente en situaciones comunicativas espontáneas e intencionadas” (MINEDUC, 2009: 32)

Si analizamos la propuesta del marco en cuanto a estos tres ejes podemos notar su enfoque mayor en el desarrollo de la lectura como una habilidad fundamental en el manejo de textos tanto literarios como no literarios, como una actividad progresiva que ayuda al desempeño de los alumnos a familiarizarse con el lenguaje. Se identifica de forma clara solo en este eje el rol de la literatura como un “constructor verbal y cultural”; la lectura comprensiva de las obras literarias como la entrada a la interacción con el mundo, la motivación para emitir mensajes orales o escritos y no así en los otros dos en los cuales la literatura solo está presente en forma de comprensión y producción de textos literarios, sin entender realmente que función logra este tipo de texto con el desarrollo de estas habilidades.

Todo esto logra entenderse desde los fundamentos que avalan el Ajuste Curricular, donde se argumenta que el enfoque del sector de Lenguaje y Comunicación será el comunicativo funcional, ya que va en la línea teórica de los estudios del siglo XX. Es por esto que se pasa de una enseñanza tradicional donde la lengua era enseñada como el simple dominio del código escrito, analizar aspectos morfológicos y sintácticos de la lengua, reglas idiomáticas y en literatura se enseñaba la historia y el análisis estructural de las obras; a este

nuevo enfoque donde se pretende ser parte de una experiencia en cuanto a la adquisición y desarrollo de la lengua a partir de las situaciones a las que se exponen los alumnos.

Dentro de estos mismos fundamentos se reafirma el lugar de la enseñanza de la literatura como algo que no esté fuera de contexto, ni que se vea solo como una herramienta, sino que se busca un placer y goce estético. Sin embargo, se vuelve a mencionar el eje de lectura como el primordial de este punto, por tanto sigue siendo tomado en cuenta como una herramienta para lograr un fin específico, como es recuperar la capacidad de lectura en el país a través de textos de interés para el alumno. De este modo, se deja de lado la posible discusión mediante el diálogo con otros acerca de la literatura en el eje de la oralidad y la invención de la literatura, la producción de textos a partir de la ficción y la creatividad.

Por otro lado, es importante rescatar los nuevos Fundamentos de la Bases Curriculares 2011 para Enseñanza Básica, donde se realiza una comparación de los ejes en cuanto a la actualización 2009. A pesar de que estos fundamentos son solo para enseñanza básica nos dan una panorámica de la actualización 2009, pues señala que “la Actualización 2009 fue un resultado de un trabajo consistente y de un diagnóstico adecuado sobre la deficiencias del currículum de la reforma [...] Las Bases Curriculares buscan continuar el proceso comenzado por la Actualización” (MINEDUC, 2011: 122) y que conserva su espíritu y sus enfoques con nuevas apreciaciones; por tanto más que cambios son complementos.

Dentro del eje de lectura, en la actualización 2009 se realiza el hábito de leer en los estudiantes; esto se mantiene el 2011 pero reforzando esta intención con los otros dos ejes para que funcionen de forma integrada buscando aprender en todos los ámbitos de manera

autónoma, por ejemplo ampliando vocabulario y la capacidad de comprensión, manteniendo la idea de progresión del 2009 hacia textos más complejos.

Otro punto es diferenciar claramente entre textos literarios y no literarios y no solo hacer una mención como en el 2009. También se han cambiado las estrategias de comprensión lectora a los objetivos y no en los contenidos como se definían anteriormente, así como el vocabulario como un sub-eje que forma parte de la escritura y la comunicación oral, ya que es en el uso de nuevas palabras donde se consolida el aprendizaje. Finalmente, desde 5° básico se incluirá la toma de apuntes para el uso de la habilidad de síntesis en todos los sectores.

En el eje de escritura, aparece la enseñanza de la gramática en el uso y no desde la gramática funcional dentro del eje de lectura como era en 2009. La ortografía será específica por nivel en el que se dé cuenta de una progresión del conocimiento para una mejora en la escritura y facilitar la comprensión.

Y en el eje de comunicación oral, se mantiene la adecuación a la situación comunicativa, pero focalizado en la norma culta formal que es en la que mayores dificultades presentan los alumnos.

Todos estos avances siguen siendo consecuentes con lo visto anteriormente en el Marco Curricular actualizado el 2009, solo que se integran nuevas habilidades en las que se demuestran problemáticas en los alumnos a medida que avanza el tiempo, en pro de un aprendizaje contextualizado en la actualidad.

1.2 La enseñanza de la literatura como problema didáctico.

Plantearnos el modo de enseñar la literatura, es en sí un problema complejo, sobre todo si nos situamos dentro del Marco Curricular que nos entrega el Ministerio de Educación. Puesto que como ya revisamos en el Ajuste, el enfoque de la literatura es más bien superficial a diferencia del enfoque central que tienen las competencias lingüísticas y discursivas que se pretenden entregar principalmente a los alumnos.

Podemos encontrar que el apartado que hace mención a la literatura es más bien un conjunto de palabras que pretenden entregar un enfoque global acerca de las creaciones literarias como parte del conocimiento y la construcción de mundo. Sin embargo no es suficiente, pues no existen orientaciones didácticas concretas para ejercer en la realidad la enseñanza de esta, a pesar de que en los Planes y Programas de los diversos niveles encontramos propuestas didácticas de la enseñanza de la literatura, las Bases Curriculares son las que determinan que esta área sea más bien una herramienta para el desarrollo de otras habilidades, por ejemplo la lectura de un texto literario para crear un texto de opinión (texto no literario) acerca del tema que trabaja la novela, etc. generando por sobre todo una construcción de textos que comuniquen ideas específicas sin dar espacio a la “escritura de invención” que postula Alvarado (1997) y que señala Frugoni (2005) dentro de la enseñanza de una escritura de ficción como práctica cultural y de enseñanza de la literatura. Desde este eje, la escritura para el MINEDUC es entendida como una habilidad más para el buen uso de la comunicación desde las estructuras discursivas, y no como una herramienta para el desarrollo del registro de la cultura y el entorno de los alumnos, tal como lo propone Sardi (2005) quien entiende la escritura como una forma de narrar historias con el fin de

crear una identidad que se apropia del conocimiento desde la experiencia personal y del capital cultural que manejan los alumnos. Por otro lado, esta misma autora identifica que dentro de la enseñanza de la escritura existe una preferencia hacia la creación de textos académicos formales, al cual va enfocado el eje de escritura en el Ajuste Curricular del MINEDUC, pero que no existe una discusión acerca de los textos que facilitan esa producción escrita, la cual es importante para el desarrollo de una motivación personal que permita:

“modificar nuestro modo de ver el mundo [...] organizar el mundo ficcional apropiándonos de otras perspectivas ajenas a nosotros que nos dan las posibilidad de poner en juego lo afectivo, lo cognitivo, la imaginación, lo ideológico y el conocimiento” (Sardi, 2005: 115)

Por tanto, al eje de escritura, dentro de lo que proponen las Bases Curriculares, le falta un desarrollo que esté enfocado desde la literatura y que comprenda que es desde este punto que se puede mejorar la relación del estudiante con la habilidad de forma progresiva. Partir con el uso de consignas, como señalan ambos autores (Frugoni y Sardi), como una forma de valla y trampolín hacia la producción de textos, con lo cual se espera que el alumno se interese por escribir bien lo que quiere comunicar, antes de lo que debe comunicar; consignas que frecuentemente en las escuelas son vagas y poco específicas, donde finalmente no apuntan a un desarrollo concreto de la habilidad, como también da cuenta Zimmermann (2006). Desde esta postura el alumno puede pensar en la producción escrita como algo real, que mantiene relación con su experiencia sin dejar de lado las “restricciones retóricas” que se le imponen con las cuales debe construir el texto y reflexionar en torno a este, lo que con el progreso de la habilidad terminará por llevar a los estudiantes a apropiarse del conocimiento hasta llegar a reflexiones más teóricas acerca del uso de la escritura y los contenidos conceptuales presentes. Ante esto queda en evidencia el

déficit del eje de escritura propuesto en el Ajuste, no solo desde la perspectiva en general, sino también como una herramienta comunicativa al no considerar como base los conocimientos previos de los alumnos, no solo en el ámbito teórico, sino también del conocimiento cultural que manejan.

Ahora desde el punto de vista del eje de la lectura, que es el único eje en el cual se da un enfoque directo desde el MINEDUC, es donde mayores aportes teóricos se realizan. Rescatar que en su mayoría todas las propuestas didácticas van enfocadas en la diversidad cultural, en cuanto a las prácticas de enseñanza y aprendizaje y que esto también está presente en el Ajuste:

“la orientación y selección del conjunto de obras a leer queda abierta a las diversas realidades que presenta el mundo escolar y que está sujeto a la multiplicidad de grupos sociales y culturales” (MINEDUC, 2009:34)

Sin embargo le falta especificidad en cuanto a la enseñanza del eje, por ejemplo partir planteando tal como lo hace Manni (2006) en *Los supuestos básicos para la enseñanza de la comprensión lectora*, qué se busca realmente en la lectura, en la comprensión de textos, a lo que da como respuesta que se debe lograr que lectores y escritores sean capaces de explotar todo el poder significativo de los textos y los discursos y no solo resolver algunos problemas. Es decir, no enfocarnos en el reconocimiento de problemáticas aisladas de los textos, simplificando la actividad, sino en su comprensión total.

Otro problema dentro de la lectura es la disposición de los textos escolares manifestado en el texto de Rockwell (2005: 13) quien toma palabras de Chartier, en el cual se menciona que:

“los actos de lectura que dan a los textos sus significados plurales y móviles se sitúan en el encuentro entre las maneras de leer [...] y los protocolos de lectura dispuestos en el objeto leído”

Es decir, las formas y los soportes de la lectura son imprescindibles a la hora del uso correcto de esta habilidad, pues si estamos ante un texto escolar que no motive a los alumnos tanto por su contexto cultural e histórico es posible que la acción de la comprensión lectora se vea disminuida. En consecuencia, se encuentran los encasillamientos teóricos que hay con respecto a las funciones del lenguaje, las tipologías textuales y géneros discursivos, como elementos netamente de reconocimiento - nuevamente retomando lo que postula Manni (2006) - antes que de análisis para la comprensión del texto. Ante esto, Gerbaudo (2006) aclara que estas categorías, en específico las funciones del lenguaje, no están presentes de forma pura en los textos, lo que al enseñarse de forma rígida presenta obstáculos para la comprensión tanto de la narración como de las construcciones lingüísticas y las nociones de géneros del discurso; lo que supone una confusión didáctica tanto para docentes como para alumnos.

Finalmente, el eje de comunicación oral es el que presenta mayores vacíos en cuanto a la enseñanza tanto dentro del Ajuste, como desde los textos teóricos, ya que se sobreentiende como un resultado de las otras habilidades, desde la lectura que da paso a una escritura y futura sociabilización oral. Es decir, saber comunicar tomando en cuenta los diversos contextos sociales y culturales, adecuándose a los diversos tipos de registros de habla aprendidos a partir de la lectura de textos literarios (y no literarios) y la escritura a partir de la comprensión lectora.

PARTE II

2.1 El problema pedagógico.

Este proyecto presenta una propuesta de enseñanza que pretende acercar a estudiantes del último año de educación básica al estudio del género lírico a través de la poesía experimental, específicamente la poesía visual, como una forma de acceder de otro modo a la densidad semántica del género. Esta forma de hacer y conocer la poesía pretende generar un mayor interés por parte de los alumnos hacia este tipo de literatura, pues destacan en ella estímulos estéticos más cercanos a los estudiantes como lo son la imagen, la música y el movimiento.

Por tanto, lo que se pretende en primer lugar y a modo de introducción, es problematizar la enseñanza del conocimiento del género lírico, específicamente las manifestaciones de vanguardia, a partir del análisis de distintos materiales ministeriales ya sea, el Programa de Estudio, como también de textos escolares en el área de Lenguaje y Comunicación.

Principalmente es en la revisión de estos materiales, donde encontramos que hay una cierta invisibilización del concepto “poesía visual” y de otras formas no tradicionales de enseñar diversos textos poéticos, pues se enfocan mayoritariamente en los procesos de análisis y estructura, más que en procesos creativos de producción, lo que ha desarrollado un vacío y un desinterés en los alumnos hacia este tipo de manifestación cultural.

Uno de los problemas centrales que radica en la enseñanza del género lírico, es que dentro de los Planes y Programas del MINEDUC se han mantenido las mismas propuestas didácticas dentro de los últimos años en los tres ejes con los cuales se trabaja: lectura, escritura y comunicación oral. Es decir, por un lado la lectura se desarrolla a partir de textos

canónicos que representan la estructura y los elementos del texto poético, para luego de este paso llevar a los alumnos a una reproducción de esta estructura en el eje de escritura, dejando de lado lo que mencionábamos anteriormente, la posibilidad de crear mediante el juego o la libertad de nuevas manifestaciones artísticas. Finalmente, en el contexto de la oralidad, la poesía solo se trabaja con la declamación, recurso que principalmente se utiliza en los primeros niveles básicos y que hoy a los alumnos les resulta obsoleto, pues no entienden su fin, no hay un objetivo específico para esta tarea.

Estas son las formas de enseñanza que nos hacen entender el porqué se ha perpetuado un nulo interés por parte de los alumnos hacia una construcción y entendimiento del lenguaje poético. Pues estos modelos limitan el libre acceso al desarrollo de la creatividad y la expresión en todos sus sentidos. Entonces, es desde estas bases que nace la motivación para emprender el proyecto de construir una propuesta acerca de una introducción a la enseñanza del género lírico a partir de un tema novedoso y desconocido hasta hoy para los alumnos, el cual se presenta como una alternativa al texto escrito, como lo es la poesía visual y el juego de los sentidos que esta involucra.

Para llevar a cabo este proyecto, como foco central se pretende trabajar principalmente con el desarrollo de la poesía visual en Chile, dado que los autores que han trabajado con este tipo de textos no solo son referentes dentro de nuestro país, sino también referentes a nivel internacional, como es el caso de Vicente Huidobro con el trabajo de Caligramas (textos poéticos que configuran una imagen que representa el mensaje que se pretende entregar); por otro lado, tenemos la producción del Quebrantahuesos (también llamado Cadáver Exquisito por los surrealistas) a cargo de Nicanor Parra; hasta producciones más complejas como el libro objeto *La poesía chilena* (1978) de Juan Luis Martínez o su libro cargado a la poesía visual *La Nueva Novela* (1977). De esta forma, se

busca un acercamiento a las letras nacionales, una empatía con el poeta. Al mismo tiempo se trabajará con autores internacionales que son representativos del género como Apollinaire, Brossa, Scala, Padín, etc.

Como estas serán nuestras bases como material didáctico, está sobreentendido que siempre se estará aproximando el contenido al nivel (8vo año básico) que corresponde, trabajando mediante una transposición didáctica los conceptos y utilizando las obras de estos autores más bien como ejemplos de la poesía visual, para una posterior elaboración creativa autónoma del curso.

Entonces, ¿por qué trabajar con poesía visual? Pues es desde esta experimentación e inclusión de nuevas plataformas, más dinámicas y cercanas a la realidad del estudiante, que se busca generar un mayor interés por parte de los alumnos que permita un proceso inverso en el conocimiento poético, dicho de otro modo, se pretende que los alumnos conozcan la poesía visual, jueguen con ella, para dar paso a la creación de textos poéticos. También se pretende que descubran qué entendemos por poesía, para luego generar un interés en las formas más clásicas del género, tales como la métrica, figuras retóricas y elementos del género lírico durante la unidad, preparando al alumno para un análisis de la poesía en todas las dimensiones, desde el goce estético y el placer de la lectura y la escritura, hasta el desarrollo de su sistema más tradicional en todos los niveles.

2.2 Estado del arte.

La enseñanza del género lírico está presente en una variedad de textos educativos, por sobre todo en textos ministeriales que abordan este aspecto de la enseñanza del lenguaje. Sin embargo, pese a esta diversidad de material el tema de este proyecto, que es la poesía visual, se encuentra de forma vaga y con objetivos poco claros.

En primer lugar, haremos una revisión del contenido del género lírico dentro del Programa de Estudio que el Ministerio de Educación propone implementar desde el año 2016 para octavo año básico, aprobado mediante el decreto n° 169/2014. La propuesta de este nuevo programa ya no separa las unidades según el género de estudio (narrativa, drama, poesía, textos no literarios), sino que adquiere una visión global de los contenidos en todas las unidades, separadas por temas o sub-géneros; por ejemplo la unidad que refuerza el género lírico, es la unidad número 4 que lleva por nombre *La naturaleza*, donde:

“Esta unidad tiene como centro una mirada a la naturaleza. A partir de la lectura de diversos textos literarios, se busca que el alumno explore las distintas visiones que se tienen de ella” (MINEDUC, 2014: 120)

Desde esta cita del propósito de la unidad, se fija que existirá una lectura de distintos tipos de texto (situación que ocurre en todas las unidades del programa), pero que al presentar las lecturas sugeridas, son en su mayoría poemas.

Lecturas sugeridas**Naturaleza**

Ciro Alegría	"La paz por la fuerza"
Vicente Aleixandre	"Las águilas"
Juan Bosch	"Dos pesos de agua"
Jorge Carrera Andrade	"Versión de la tierra"
Elicura Chihuailaf	"Círculo" "Piedra"
Charles Darwin	"Capítulo XIV: capítulo sobre el sur de Chile, terremotos y volcanes" en <i>Viaje de un naturalista alrededor del Mundo en el navío de S.M. Beagle</i>
Alonso de Ercilla	"Canto I: versos 41 a 64" en <i>La Araucana</i>
Juana de Ibarbóru	"La higuera"
Baldomero Fernández	"Setenta balcones y ninguna flor"
Nicolás Guillén	"Calor"
Oscar Hahn	"De lirios y de lirios"
Vicente Huidobro	"Eramos los elegidos del sol"
Juan Ramón Jiménez	"Iba tocando mi flauta"
Antonio Machado	"A un olmo seco" "Las moscas"
Gabriela Mistral	"Valle de Elqui" "Tres árboles" "El espino" "Volcán Osorno"
Pablo Neruda	"Oda a la alcachofa" "Oda al mar" "Oda al tiempo"

Programa de Estudio de Lengua y Literatura – 8° Básico
Ministerio de Educación – Marzo 2014

Nicanor Parra	"Defensa del árbol" "Oda a unas palomas" "Se canta al mar"
Tecayehuatzin	"Solo las flores son nuestra riqueza"
César Vallejo	"La araña"
William Wordsworth	"Vagué solo como una nube" en <i>Baladas líricas</i>

En cuanto a los objetivos de la unidad, casi en su totalidad son generales, dedicados a la escritura y lectura de una "diversidad de textos", a excepción de uno:

Objetivos de Aprendizaje
Se espera que los estudiantes sean capaces de:

Indicadores de Evaluación Sugeridos
Los estudiantes que han alcanzado este aprendizaje:

Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando, cuando sea pertinente:

- cómo el lenguaje poético que emplea el autor apela a los sentidos, sugiere estados de ánimo y crea imágenes
- el significado o el efecto que produce el uso de lenguaje figurado en el poema
- el efecto que tiene el uso de repeticiones (de estructuras, sonidos, palabras o ideas) en el poema
- elementos en común con otros textos leídos en el año

(OA 4)

- Explican en sus palabras el poema leído, incluyendo los temas que aborda.
- Explican qué elementos ayudan a recrear un estado de ánimo o identifican versos del poema que lo hacen.
- Explican a qué alude, en términos denotativos y connotativos, un determinado verso.
- Describen el efecto que les produce algún verso en el cual se incorpora el uso de lenguaje figurado.
- Señalan, si los hay, qué elementos sonoros contribuyen al sentido del poema o a crear un ambiente determinado.
- Describen elementos que tiene en común el poema leído con otra lectura abordada durante el año
- Describen temas en común presentes en dos textos.

De este modo, la forma de implementar el género lírico en una unidad donde predominan lecturas de poemas y actividades de análisis de estos mismos, resulta bastante ambigua, pues su enfoque es muy general. Lo que nos lleva a otro punto, y es que se da por hecho mediante el objetivo de aprendizaje número 4 (OA 4) que los alumnos conocen qué es un poema y cómo trabajarlo mediante el análisis. Lo mismo sucede con las actividades sugeridas, por ejemplo:

6. Análisis de un poema (OA 4)

El docente prepara una serie de preguntas para que los estudiantes analicen un poema; por ejemplo: "Las nubes" de Gabriela Mistral.

- ¿Cuál es el motivo lírico o tema del poema?
- ¿Qué simbolizan las nubes en el poema?
- Subraye las frases del poema en las que se hace referencia al paso del tiempo, ¿por qué se repite esta idea en el poema?
- Explique el siguiente verso: Nubes, flores rostros/ dibujadme a aquel/ que ya va borrándose/ por el tiempo infiel.
- Lea dos veces el poema en voz alta, ¿qué efecto producen las rimas en el poema?
- Establezca una relación entre la sonoridad del poema con el tema del mismo. ¿Puede relacionarse la figura de las nubes con el ritmo del poema?

7. Análisis de un antipoema (OA 4)

Los estudiantes reconocen los elementos propios de la antipoesía en un poema. Para esto, el docente les solicita que lean el poema "Defensa del árbol" de Nicanor Parra y que identifiquen las características de la antipoesía ahí presentes.

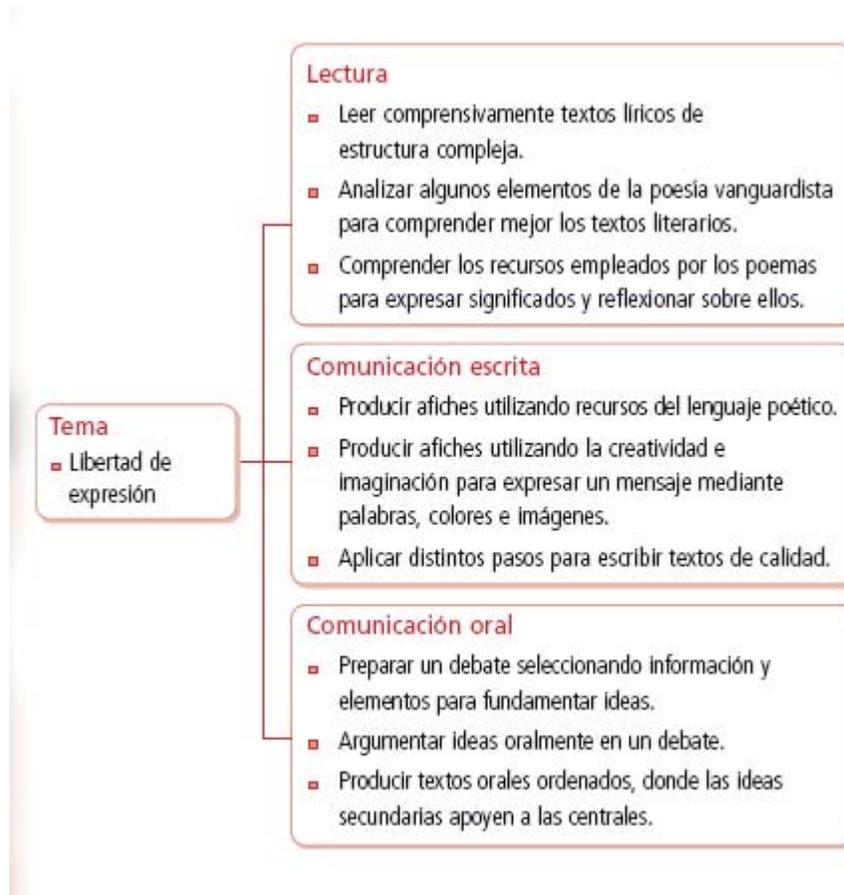
De estas actividades se desprenden contenidos que debiesen estar presentes, como el conocimiento de los elementos del género lírico, sin embargo en el objetivo específico no se menciona, lo que sí ocurre en otros objetivos enfocados en el análisis de cuentos o textos no literarios, de los cuales se desprenden fácilmente los contenidos involucrados.

Entonces si dentro del Programa de Estudio, la enseñanza de la poesía no es clara, menos aparecen ejemplos de otros tipos de representaciones poéticas como es la poesía visual. Pues a diferencia de los textos escolares provenientes del MINEDUC para este nivel, donde sí hay contenido que involucra algún tipo de poesía experimental, este programa de estudio tiene un total desconocimiento del tema. A pesar de que dentro de los propósitos de la unidad también se menciona el análisis de símbolos e imágenes, estas son analizadas a partir de los tópicos de los poemas y no como símbolos concretos de otras manifestaciones artísticas como el caligrama, el quebrantahuesos o el poema collage.

Otra evidencia de este problema se presenta en el texto de estudio del MINEDUC año 2013, editorial Santillana para 8vo básico, el cual en su unidad 5 *La imagen que se*

esconde en cada palabra, hace un recorrido por distintas manifestaciones de la poesía visual como la imagen en sí misma, el caligrama, etc. Sin embargo, la unidad tienen un enfoque en la relación poesía-publicidad, resaltando la enseñanza del hablante lírico y funciones del lenguaje, pero al mismo tiempo la enseñanza de conceptos como el de afiche, publicidad y propaganda, lo que relega al lenguaje poético de la imagen a un plano superficial de uso para fines de venta y captación de un público, para usos dentro del mercado. Por otro lado, a pesar de la exposición de muchos textos poéticos visuales, en ningún momento se nombra el concepto de “poesía experimental, visual o concreta”, de esta forma el alumno desconoce que el conocimiento que está adquiriendo pertenece a una manifestación del género lírico.

En cambio, en el texto escolar del año 2010 proveniente del MINEDUC, editorial Santillana, los ejemplos son similares al texto mencionado anteriormente pero la unidad (que también es la número 5) tiene otro enfoque que se da cuenta desde su nombre *Libertad en palabras* y la presentación del trabajo en los diferentes ejes:



Se explicita el conocimiento de la poesía de vanguardia, el análisis de textos poéticos de estructura compleja y lo que anteriormente se había olvidado por completo, producción de textos (afiche como texto visual) “utilizando la creatividad e imaginación para expresar un mensaje mediante palabras, colores e imágenes”. Los textos que se presentan como lectura son en su mayoría los mismos que en el texto del 2013, también se utilizan para reconocer las funciones del lenguaje, pero aparecen de forma más armónica, ya que están claros los objetivos de la unidad y el contexto es diferente, hay una visión abierta acerca de la libertad que se vincula a las vanguardias. Sin embargo, a pesar de que lo que se pretende en este proyecto es trabajar la imagen y los textos visuales más allá de la creación de un afiche (que la mayoría de las veces tiene una connotación publicitaria) y lograr una conexión de

los alumnos con los sentidos entre símbolos visuales y las letras para comunicar creativamente; es un gran aporte esta unidad en cuanto al modelo de enseñanza que se entrega para trabajar con los alumnos estos nuevos modelos de poesía que salen de lo clásico y tradicional.

Por último, dentro de los materiales didácticos que ofrece el Ministerio de Educación existe un *Cuaderno de trabajo para Lenguaje y comunicación: Módulo didáctico para la enseñanza y el aprendizaje en escuelas rurales multigrado* del año 2014, dedicado a los cursos desde 1° a 6° año básico; en el cual se trabaja nivel a nivel distintas manifestaciones de la poesía visual como el acróstico, el caligrama (principalmente en Vicente Huidobro), el quebrantahuesos (de Nicanor Parra), para terminar enseñando las odas en 5° básico y el poema tradicional en 6° básico. Este cuaderno es realmente una herramienta muy bien elaborada, con actividades acorde a todos los niveles y que trabaja progresivamente la interiorización de estas manifestaciones poéticas, por lo que si este material fuera trabajado en todas las escuelas en estos niveles básicos, el proyecto pedagógico que propongo como trabajo de título sería mucho más aterrizado y tendría una base sólida de conocimientos primordiales para la lectura, producción creativa y manifestaciones orales de la poesía experimental, ya que al mismo tiempo da cuenta de uno de los objetivos de la propuesta didáctica que es la enseñanza de la poesía visual como un acercamiento de forma creativa y lúdica a las manifestaciones poéticas tradicionales.

2.3 DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PROPUESTA

Este proyecto pedagógico está pensado para alumnos de un colegio particular subvencionado laico, que entregue una educación de calidad, participativa, reforzando los valores de respeto, responsabilidad, honestidad y empatía a través de diversas estrategias educativas, en un ambiente armónico, con el fin de lograr la autonomía de los alumnos y alumnas, para que al término de su proceso educativo sean actores proactivos en la sociedad.

Un establecimiento ubicado en la región de Valparaíso; que cuente con un curso por nivel, desde pre-kinder a cuarto medio, con 30 alumnos aproximadamente por sala. En cuanto a materiales el colegio debe contar con una biblioteca básica y disposición de un data por sala para el funcionamiento adecuado de las clases planificadas.

El nivel sociocultural será un nivel de ingreso familiar medio, es decir entre \$380.001 y \$600.000. Esto corresponde un 67 % de los colegios del país. El nivel de educación de los padres variará entre un nivel medio- bajo y medio-alto (entre 10 a 15 años de escolaridad).

Nivel al que está destinado:

NB6

Aprendizajes previos:

Los aprendizajes previos que manejan los alumnos al llegar a esta unidad son:

- Unidad 1 “Epopeya”: los estudiantes leyeron diversos fragmentos de epopeyas clásicas, trabajando en torno al análisis de una novela, a través del conocimiento de los elementos que conforma este género. Trabajaron la comparación de personajes y asociaron otros contextos históricos en los que puede estar inserta la epopeya.

- Unidad 2 “Experiencias de amor”: en esta unidad los estudiantes trabajarán el tema del amor a través de la lectura de novelas, cuentos y poemas. Es la primera aproximación al género lírico, sin embargo no es el foco central. Realizan comparación entre dos textos literarios, interpretan un texto y discuten en torno a la interpretación. Estudian el contexto histórico de las obras y analizan sonetos a partir de preguntas presentadas por el docente.
- Unidad 3 “Relatos de misterio”: esta unidad se centra en cuentos del género fantástico. El tema está enfocado principalmente en relatos de la literatura policial. Esta unidad tiene su enfoque en la escritura, con actividades como: escritura de un cuento a través de un estímulo, escritura personal sobre temas de la unidad, escritura libre; supervisando con esto la enseñanza de la gramática, con elementos como el uso de deícticos, sustituciones pronominales y nominalizaciones, etc.

Unidad en la que se inscribe:

Unidad 4: Naturaleza, 28 horas pedagógicas.

Sin embargo, la unidad que se presenta en este proyecto se llamará “Poesía visual, el juego y la imaginación en el género lírico”, pues como ya se ha explicado anteriormente en el Estado del Arte, este nuevo Plan y Programa (2014) para octavo básico separa sus unidades por temas y no por géneros literarios y no literarios. Por tanto, dentro de una unidad pueden repetirse los objetivos de aprendizaje, pues son mucho más generales, variando los indicadores de evaluación y las actividades propuestas.

Se toma la unidad 4, ya que es la que contiene mayor número de lecturas sugeridas en torno a la poesía, por ende sus objetivos están enfocados a la enseñanza de esta, más que en ninguna otra unidad.

Habilidad que más se desea desarrollar:

Escritura, sin embargo se desarrollan las tres habilidades (lectura, escritura y oralidad) en diversos momentos de la clase.

2.3.1 Contenidos**a) Conceptuales:**

Género lírico y sus elementos principales

Figuras literarias

Poesía Visual

Caligramas

Poemas Pintados

Acrósticos

Vanguardias literarias

Poesía Concreta

Poema Collage

Cadáver Exquisito

Quebrantahuesos

Poesía visual en Chile

b) Procedimentales:

Lectura comprensiva

Análisis de obras literarias que pertenezcan a la poesía visual

Interpretación de textos literarios y obras audiovisuales

Elaboración de poemas visuales

Evaluación crítica del trabajo personal y de compañeros

c) Actitudinales:

Manifiestar disposición a formarse un pensamiento propio, reflexivo e informado, mediante una lectura crítica y el diálogo con otros. (OA A)

Interesarse por comprender las experiencias e ideas de los demás, utilizando la lectura y el diálogo para el enriquecimiento personal y para la construcción de buenas relaciones con los demás. (OA C)

Valorar la diversidad de perspectivas, creencias y culturas, presentes en su entorno y el mundo, como manifestación de la libertad, creatividad y dignidad humana. (OA D)

Respeto y actitud de escucha

Trabajo en equipo

2.3.2 Objetivos de Aprendizaje según Plan y Programa ministerial

NIVEL GLOBAL:

“Esta unidad tiene como centro una mirada a la naturaleza. A partir de la lectura de diversos textos literarios, se busca que el alumno explore las distintas visiones que se tienen de la ella. La interpretación que hagan los estudiantes es crucial para este fin, ya que muchos de los textos contienen símbolos y alegorías que se deben encontrar e interpretar para dar significado al texto. Los estudiantes aprenderán a usar tanto la escritura como el diálogo para reflexionar y dar sentido a sus lecturas.

En el proceso de escritura, se enfocan a recopilar información para sustentar sus argumentos y organizarlos antes de escribir, adecuar el registro para que apoye la argumentación y procurar coherencia y cohesión en el texto, tanto a nivel textual como oracional.

En comunicación oral, trabajan en la comprensión de textos orales, analizando los textos y las imágenes, y demostrando que comprenden las posturas se exponen” (Planes y programas NB6, 2014: 120)

NIVEL DE LA UNIDAD:

OA 1 Leer habitualmente para aprender y recrearse, y seleccionar textos de acuerdo con sus preferencias y propósitos.

OA 2 Reflexionar sobre las diferentes dimensiones de la experiencia humana, propia y ajena, a partir de la lectura de obras literarias y otros textos que forman parte de nuestras

herencias culturales, abordando los temas estipulados para el curso y las obras sugeridas para cada uno.

OA 4 Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando, cuando sea pertinente:

- cómo el lenguaje poético que emplea el autor apela a los sentidos, sugiere estados de ánimo y crea imágenes
- el significado o el efecto que produce el uso de lenguaje figurado en el poema
- el efecto que tiene el uso de repeticiones (de estructuras, sonidos, palabras o ideas) en el poema
- elementos en común con otros textos leídos en el año

OA 8 Formular una interpretación de los textos literarios leídos o vistos, que sea coherente con su análisis, considerando:

- su experiencia personal y sus conocimientos
- un dilema presentado en el texto y su postura personal acerca del mismo
- la relación de la obra con la visión de mundo y el contexto histórico en el que se ambienta y/o en el que fue creada

OA 15 Escribir, con el propósito de persuadir, textos breves de diversos géneros (por ejemplo, cartas al director, editoriales, críticas literarias, etc.), caracterizados por:

- la presentación de una afirmación referida a temas contingentes o literarios
- la presencia de evidencias e información pertinente
- la mantención de la coherencia temática

OA 21 Comprender, comparar y evaluar textos orales y audiovisuales tales como exposiciones, discursos, documentales, noticias, reportajes, etc., considerando:

- su postura personal frente a lo escuchado y argumentos que la sustenten
- los temas, conceptos o hechos principales
- el contexto en el que se enmarcan los textos
- prejuicios expresados en los textos
- una distinción entre los hechos y las opiniones expresados
- diferentes puntos de vista expresados en los textos
- las relaciones que se establecen entre imágenes, texto y sonido
- relaciones entre lo escuchado y los temas y obras estudiados durante el curso

(Planes y programas NB6, 2014: 122-126)

*En primer lugar, se han cambiado los Aprendizajes Esperados por Objetivos de Aprendizaje, ya que el ajuste del Plan y Programa para octavo año básico así lo indica.

En segundo lugar, los Objetivos de Aprendizaje planteados anteriormente, son aquellos que se tomaron como base para trabajar en la unidad del Proyecto, pero han sido modificados para mantener una coherencia con el tema a tratar.

2.3.3 Objetivos de Aprendizaje del Proyecto Pedagógico

Objetivo general

Desarrollar una propuesta didáctica que incentive a los alumnos de último año básico a conocer el género lírico a través de la creación de nuevas formas poéticas.

Objetivos específicos:

Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, a través del conocimiento y aplicación de los elementos del género lírico, considerando, cuando sea pertinente: el significado o el efecto que produce el uso del lenguaje figurado en el poema.

Conocer y analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando el efecto que tiene el uso del espacio y la creación de imágenes.

Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.

Comprender, comparar y evaluar textos visuales y audiovisuales.

2.4 Marco Teórico

Este trabajo se basa en diversas propuestas teóricas acerca del género lírico y la poesía visual, sin embargo es acotado pues en general no hay manuales que entreguen información acerca de cómo enseñar poesía, por tanto menos existe uno sobre cómo enseñar poesía visual en el aula. Sin embargo, se tomarán en cuenta distintos autores que se mezclan entre profesores que han creado material acerca de la enseñanza de la poesía en el aula y por otra parte, teóricos de las artes visuales que se han dedicado al estudio de la poesía visual, enfocándose principalmente en la evolución de esta en Chile.

Enseñar poesía es complicado, pues es un género al cual los alumnos no están acostumbrados. No es común que tengan a su alcance libros de poesía, así como tienen alcance a los medios masivos de comunicación, pues la literatura no ocupa un lugar importante en nuestra sociedad, tiene un efecto muy pequeño en la conciencia colectiva. Sin embargo, esta falta de interés no es solo producto de la poca masividad de este género, sino también radica en la manera que se aborda en las escuelas, donde es muy básico el nivel de enseñanza, bastante repetitivo y de formas poco lúdicas, pues se mantiene una enseñanza del género lírico del mismo modo que hace décadas. Los docentes se han encargado de enseñar los mismos autores siempre – como si en nuestro país no existieran más figuras que Neruda y Mistral – o si es que en los libros de estudio del ministerio se pretende enseñar algo más, material que sí existe, no se rescata mayor contenido del que ofrece el mismo libro, pues los docentes no saben sacar un provecho real al material entregado. Ante esta nebulosa en la que se encuentra la poesía y la falta de interés de los alumnos, es que nace la necesidad de hacer un proyecto que motive a los estudiantes a comprender a través de la creación poética.

En primer lugar entenderemos por poesía visual una mezcla entre la literatura y las artes visuales, tomando como definición central la de Carmen Herrera (2010) quien postula que:

“se puede decir que es una forma experimental de poesía [...] que se caracteriza por contener elementos plásticos, o imágenes, en íntima relación con el texto. En un poema visual el lenguaje icónico se plantea como fundamental, y el lenguaje verbal funciona como complemento de la imagen [...] no sólo intervienen las palabras, también la tipografía, las letras como tales, su disposición en el espacio, el color (o su ausencia), forman parte del poema. En un poema visual lo verbal y lo icónico confluyen y se potencian mutuamente. Es poesía porque llega desde la emoción y busca provocar la emoción, porque no vende nada –ni se vende a sí misma–, porque no nos deja indiferentes, porque nos emociona, nos conmociona, nos conmueve y nos remueve”

Es importante entonces tomar este contenido de la poesía visual y enseñarlo como motivación para la comprensión y creación poética, pues la imagen es más fácil de llegar al alumno, ya que en las últimas décadas vivimos rodeados por elementos que cruzan entre la escritura y la visualidad, bombardeados por los medios masivos y la publicidad que utilizan como principal recurso la imagen, la fotografía, el dibujo o ilustración. Ante esto los alumnos que se encuentran en el término de su ciclo básico, se manejan ante todo por un lenguaje visual que conectan al mensaje que se les entrega de forma escrita, pero no se comunican en primera instancia por la lectura de este, sino que su prioridad se enfoca en la decodificación de la imagen, a esto Zárate (2005: 96) lo nombrará como *textualidad visual* donde este elemento es lo que:

“hace ostensible el predominio de la imagen como texto, la discursividad de la imagen en ese caso funciona como dato primario, un portador de significados que nos permite articular diferentes relaciones”

De esta forma entendemos que la puesta en escena de lo icónico-verbal convive de muchas formas con los alumnos, por tanto podemos aprovechar este recurso para reivindicar la

poesía como un área del arte que ha sido acotado a lo netamente textual, cuando en realidad confluyen otras corrientes que desembocan en el uso de imágenes y del uso del espacio en el texto, lo que da por resultado la poesía visual. De esta forma se pretende que los estudiantes se acerquen al arte mediante metodologías que renueven su conocimiento, para que aprecien que tanto las obras literarias clásicas, como los textos híbridos son obras de arte que manifiestan algún sentido estético.

Para entender la relación entre la convivencia de imagen y texto, más obra y público es que Ivelic (2005: 8) comenta que:

“la relación entre la obra y los textos, entre las imágenes y las palabras no es necesariamente lineal, sino que es el resultado de relaciones cognitivas, perceptivas o emotivas. A veces, la vinculación entre el texto escrito y la imagen es evidente; otras veces, es tarea del público lector construir dicha vinculación y dotar de significación cada cita textual. Podríamos hablar aquí de una cooperación interpretativa y no solo de búsqueda del referente del signo visual [...] el texto se constituye en un enunciado autosuficiente, que puede ser activado en el proceso interpretativo”

Es así como mediante la enseñanza de esta área se pretende desarrollar las tres aristas que menciona Ivelic, es decir las relaciones cognitivas, perceptivas y emotivas, dependiendo del significado que le otorgue el estudiante a la obra, es decir la interpretación que haga del poema. Pero dentro de todo esto surge la pregunta ¿por qué la poesía?, ¿por qué enseñar poesía? más allá del desarrollo de estas aristas mencionadas. Pues bien, ante esta pregunta Mansilla, autor primordial para este trabajo, considera que es necesario el estudio del género lírico porque lo considera “el género más literario de todos [...] es el que más lejos lleva la densificación semántica del lenguaje y el que más cerca está de las realidades más íntimas de los humanos” (Mansilla, 2003: 17). Desde esta perspectiva es que se entiende la poesía aquel texto que exige una lectura real y analítica, pues sin la lectura de un poema es

imposible su comprensión, no se puede hacer un resumen del poema, pues su significado puede ser colectivo o personal pero necesita de una lectura consciente.

Ahora bien, si pensamos directamente en la poesía visual, muchas personas no sabrían identificar de qué hablamos exactamente, por tanto algo no muy distinto pasa con los alumnos. Ante esto existe el prejuicio de que este tema ha de ser de una complejidad muy elevada para los estudiantes, sobre todo del ciclo básico, pero ¿por qué asumimos que la lectura o más bien el análisis de poemas visuales o presentaciones de arte es de “alta complejidad” para los alumnos? ¿Es esto así por qué subestimamos la capacidad de nuestros alumnos? o ¿por qué deseamos mantener el arte, por sobre todo el de vanguardia, en un lugar apartado, acomodado en la academia, y por cierto en una academia especializada y minoritaria? Ante esto es que la idea principal es preguntarnos qué sucede con los chicos al conocer estas nuevas formas de arte, cuál será su reacción ante estos nuevos estímulos; en vez de pensar en primera instancia que es algo difícil de entender para ellos, pensemos que estamos enseñando a jóvenes que conviven en su vida diaria con actividades que ponen en práctica una serie de acciones de complejidad cognitiva mayor, como es el uso de soportes en red, espacio colapsado de lecturas simultaneas de elementos visuales, textuales y sonoros.

Al mismo tiempo aclarar que el análisis de los poemas visuales va más allá de una respuesta correcta o incorrecta, pues la idea es construir el sentido de forma autónoma y colectiva, formar un sentido de pertenencia, de empatía con la obra desde el análisis y la creación. Pues no es la idea pertenecer, como menciona Mansilla (2003: 25), al grupo de docentes en el área de lenguaje que solo buscan formar comunicadores eficientes, bien entrenados para un uso exclusivamente pragmático del idioma, incluso cuando se busca

producir textos de ficción con valor estético, pues si nos enfocáramos en ese objetivo “estaríamos formando técnicos en textos y no conciencias que problematicen, con el lenguaje y en el lenguaje, el sentido mismo de los que se suele llamar realidad”.

Para este proyecto de título se ha tomado en cuenta lo que antes ya se ha señalado como problemática de la enseñanza del género, más un gran número de ejemplos de la poesía visual en nuestro país que permiten demostrar diversas obras producidas en distintos contextos. Este foco nace a partir de la idea de rescatar creaciones artísticas locales que han sido de gran influencia en otras partes del mundo, como lo es el trabajo editorial de Ronald Kay, las obras escrito-visuales de Guillermo Deisler, que han sido adquiridas por la Biblioteca Nacional de París, el MoMA de Nueva York y otras instituciones; también el legado de Juan Luis Martínez, y yendo hacia atrás la creatividad de Nicanor Parra, Enrique Lihn, Alejandro Jodorowsky, hasta el comienzo de estas obras visuales con los caligramas y poemas pintados de Vicente Huidobro a principios del siglo XX. La idea es generar una empatía con el autor y que de este modo los alumnos sientan que crear una obra de arte no es algo lejano, sino que personas de cierto modo “cercanas” lograron hacerlo y exponer su arte con diversos fines a distintos públicos.

La decisión de tomar a cada uno de los artistas va siguiendo una evolución en el tiempo, los caligramas y poemas pintados de Huidobro como “un sistema de sistemas y un ejemplo de arte creativo. Parece además correlativo al medio de entonces: más cinematográfico que pictórico, más imaginativo que sensitivo” (Llanos, 2008: 45). Luego, nos adentramos en las vanguardias literarias para dar una base sobre el movimiento vanguardista al que pertenecían los poetas y las creencias artísticas que poseían. De esta forma el alumno obtiene un apoyo teórico al momento de enfrentarse a alguna referencia de este tema, donde

lo importante radica en tener acceso a la información, no aprenderlo de memoria. Tal como señala Aragón (2009: 5) en su propuesta didáctica acerca de la poesía visual, es imperante la enseñanza de las vanguardias puesto que:

“Las vanguardias socavan todos los códigos asentados para instaurar uno nuevo en el que todo vale, con la condición de que sea capaz de plasmarlo TODO, el artista sólo ha de cumplir la condición de expresarse sin subordinarse a viejos estereotipos y normas; así, encontramos los primeros manifiestos futuristas, la Tirada de dados de Mallarmé, los caligramas de Apollinaire, o los poemas sonoros del dadaísta Schwitters. Futurismo, Surrealismo, y Dadaísmo son los gérmenes de la Poesía Visual, la liberación primera de la palabra-objeto, y ésta, con el tiempo, llega a fragmentarse, y la palabra se desarticula. Los poemas ya no se leen, se ven [...] derivando en España en los Ultraístas y Creacionistas”

Siguiendo esta línea temporal es que los alumnos se enfrentarán al conocimiento de la poesía concreta como parte de la formación de la unidad, donde se ubicará una nueva forma de crear poesía visual a partir de la tipografía (la forma y el tamaño de la letra) y el espacio por sobre la imagen. Es así como el grupo brasileño *Noigandres* en los inicios de los 50's promociona este tipo de poesía donde:

“la renovación del lenguaje poético y el inicio del movimiento simbolista propiciaron una revitalización de la sintaxis y una nueva organización de las ideas, generando una plasticidad hasta entonces inédita en la página, y permitiendo en el futuro inmediato la creación de una poesía concreta. Esta combinación de versos libres y revolución tipográfica significó un reto a las posibilidades conceptuales y materiales de un libro en aquel entonces. La sugerencia, más que la puesta en juego explícita, sirvió como puente inspiratorio-conspiratorio para cruzar los límites de lo artístico a través del extrañamiento semiótico y la progresiva apertura a un nuevo dominio simbólico, triturando los conceptos tradicionales del significado y acabando de un golpe con el estreñimiento lingüístico” (Martínez, 2010:2)

Y del cual el poeta Eduardo Scala sigue a través de:

“la correspondencia entre forma y contenido, entre forma y expresión, el significante y significado establecen un nuevo contacto, un nuevo estilo de relación: la relACCIÓN. La relACCIÓN entre contenido y forma, entre dirección de lectura y contenidos de texto” (Martínez, 2010: 3)

Es a partir del conocimiento de este lenguaje que los alumnos pueden lograr desarrollar el análisis de significante-significado, guiados por preguntas de forma frecuente, tal como da el ejemplo Mansilla en las sesiones de la enseñanza de la poesía en la escuela.

Luego el recorrido más profundo por las vanguardias se hace a partir del surrealismo y la creación mediante ciertas prácticas asociadas a este, como el cadáver exquisito y el poema collage. Donde el enfoque será el juego con el lenguaje, pues “la poesía, siendo un ejercicio intelectual en extremo riguroso, es al mismo tiempo un juego de lenguaje” (Mansilla, 2003: 135) y a través de este ejercicio llegar a las obras de la poesía visual que exponen los autores chilenos mencionados anteriormente. Ante esto José de Nordenflycht (2005) postula que hay una relación entre los regímenes textuales verbales y los no verbales en el sistema de arte contemporáneo chileno, que busca lograr producir una narración histórica, una necesidad de producir obras desde un tránsito inverso que iría desde lo subjetivo a lo objetivo como una forma de documentar a través de la obra de arte un punto de la historia. De esta forma es que se explaya la última parte de la unidad, es decir, entender el arte como una manera de documentar o de protestar, tal como lo hace Guillermo Deisler quien perteneció a:

“un contexto histórico donde las condiciones de modernización e internacionalización del sistema de arte chileno contemporáneo exigieron la movilización de transferencias al debate de arte local en aquello que los referencia al global. Por lo que se detecta la capacidad en ellos de ser tan analíticos como activistas, en el medio público como privado y señalando las responsabilidades para

con el equilibrio de lo que nos hace sentido como contexto” (Nodenflycht, 2005: 75)

De este mismo modo, el trabajo editorial de Ronald Kay en la revista *Manuscritos* publicada por el Departamento de Estudios Humanísticos de la Universidad de Chile en 1975, innova en la presentación de material diverso en la poesía visual, una nueva mirada para la poesía chilena incluyendo las nuevas propuestas de Nicanor Parra y Raúl Zurita. Ante esto Mellado (2005: 89) se refiere que “Ronald Kay, en *Manuscritos* pone en página la amenaza a la noción de constructividad del libro, como estrategia de puesta en circulación de los nuevos conceptos que habita”. Problematiza “¿No será la fotografía, una plataforma anticipativa de una analítica plástico-literaria que será puesta en relevancia en la “Operación Manuscritos”? [...] su propósito es poner en visibilidad un espacio de tensión plástico-literario, teniendo el doble objetivo de incidir en las discursividades de dos campos específicos” (Mellado, 2005: 91)

Finalmente, como conclusión entenderemos que la enseñanza de la poesía visual tiene que ver con la práctica de liberación que plantea Mansilla al leer y escribir literatura; que esta obra escrito-visual es para los teóricos hoy una obra de arte experimental donde la imagen es la protagonista y se pone en relación con el resto de los componentes para formar un significado particular. Como expone Aragón (2009: 6) en su propuesta didáctica “definir cada una de las diferentes formas de expresión No Verbal sería un trabajo inabarcable, ya que continuamente surgen nuevas formas basadas en las nuevas tecnologías”. Por esto es importante condensar el foco al que se quiere llegar en este trabajo, es decir hacia una evolución histórica concentrada en los artistas nacionales que

permita que los alumnos conozca y reconozcan trabajos realizados dentro del territorio, lo que sirva de trampolín para motivar la creación.

2.5 Esquema de la secuencia

Sesión	Objetivos de Aprendizaje	Objetivos de la clase	Contenidos	Actividades	Materiales anexos	Evaluación
Sesión n° 1:	Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, a través del conocimiento y aplicación de los elementos del género lírico.	<p>1) Conocer qué es el género lírico y los elementos que lo componen.</p> <p>2) Aplicar lo aprendido en diversas actividades.</p> <p>3) Desarrollar la creatividad poética.</p>	<p>-Género lírico</p> <p>-Elementos del género lírico: obra lírica/ mundo lírico/ hablante lírico/ actitud del hablante (enunciativa, apostrofica, carmínica)/ motivo lírico/ objeto lírico.</p>	<p>Inicio: Introducción a la unidad a partir de la exposición del anexo n°1 Ppt: Poesía visual: <i>El juego y la imaginación como introducción al género lírico.</i></p> <p>En primera instancia se responden las preguntas y se arma de forma colectiva una noción de poesía o qué entendemos y sabemos sobre esta.</p> <p>Desarrollo: Luego de tener una respuesta clara de la noción de poesía construida por los alumnos, se avanza en el anexo n° 1 y se entrega información básica acerca del género lírico y sus elementos.</p>	Anexo 1: Ppt: Poesía visual: El juego y la imaginación como introducción al género lírico.	Formativa

				<p>Se desarrollan distintas actividades para poner en práctica los conocimientos.</p> <p>Cierre: se dan las instrucciones para la actividad que se entregará la próxima clase y luego se retoma el objetivo para comprobar que se haya cumplido. Se hacen comentarios finales acerca de la sesión.</p>		
Sesión n° 2:	<p>Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando, cuando sea pertinente: el significado o el efecto que produce el uso del lenguaje figurado en el poema.</p>	<p>1) Exponen y evalúan entre pares el poema escrito.</p> <p>2) Comprenden qué es la poesía visual.</p> <p>3) Reflexionan en torno a diversos poemas visuales.</p> <p>4) Analizan poemas a partir</p>	<p>- Poesía visual</p> <p>- Género Lírico</p> <p>- Figuras Literarias</p>	<p>Introducción: Se comienza la clase con una síntesis de la clase anterior. Se recuerda que deben entregar el poema. Para esto el docente llama a los alumnos uno por uno para que proyecten su trabajo. El resultado es evaluado entre los propios compañeros entregando una retroalimentación.</p>	<p>Anexo 1: Ppt: Poesía visual: El juego y la imaginación como introducción al género lírico.</p> <p>Anexo 2: Ppt. Figuras Literarias</p>	<p>Formativa</p>

		de las figuras literarias		<p>Desarrollo: Se continúa revisando el Anexo 1, esta vez la segunda parte sobre poesía visual. Los alumnos analizan y comentan sobre las imágenes presentadas y conocen la historia del desarrollo de la poesía visual. Al terminar el ppt. la docente comenta que esta unidad estará enfocada en el aprendizaje de la poesía visual y que aunque esta consista en la lectura de imágenes, de igual modo están presentes los elementos del género lírico ya vistos y además encontrarán otros elementos de forma frecuente como son las figuras literarias.</p> <p>Se introduce la presencia de figuras</p>		
--	--	---------------------------	--	--	--	--

				<p>literarias dentro del género lírico con la proyección del anexo n° 2: Figuras Literarias y luego ejercitan.</p> <p>Cierre: Para finalizar se retoman los objetivos y la docente pregunta qué les han parecido las actividades. Hacen una pequeña evaluación en conjunto de lo aprendido en estas dos clases.</p>		
Sesión n° 3:	Conocer y analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando el efecto que tiene el uso del espacio y la creación de imágenes.	<p>1) Conocen qué son los caligramas.</p> <p>2) Ofrecen una interpretación acerca de la forma en que están escritos los caligramas.</p> <p>3) Identifican elementos del</p>	-Caligramas	<p>Inicio: Se retoma lo visto la clase anterior, para verificar el conocimiento previo mediante preguntas: ¿comprendieron qué es la poesía visual de forma general? ¿qué elementos del género lírico recuerdan? ¿cuál es la importancia que le</p>	<p>Anexo 3: Guía Caligramas</p> <p>Anexo 4: video de youtube “Espantapájaros” Oliverio Gironde https://www.youtube.com/watch?t=92&v=sfKstzlRS-s</p>	Sumativa

		<p>género lírico en los caligramas.</p> <p>4) Relaciona n conceptos con imágenes</p>		<p>otorgan al conocimiento de este género?</p> <p>Se da a conocer que dentro de la línea de la poesía visual existen diversas manifestaciones y que en esta sesión conocerán los Caligramas. Se anotan los objetivos en la pizarra y se hace entrega de una guía (Anexo 3) por alumno.</p> <p>Desarrollo: Los alumnos desarrollan la guía y resuelven dudas con la profesora.</p> <p>Cierre: se hace un recuento de lo que aprendieron al realizar la guía y lo visto en clases. Se verifican los objetivos.</p>	
--	--	--	--	--	--

<p>Sesión n° 4:</p>	<p>Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.</p>	<p>1) Conocen nuevas manifestaciones de la poesía visual. 2) Infieren a partir del conocimiento previo. 3) Crean un poema visual.</p>	<p>- Poemas Pintados - Acrósticos</p>	<p>Inicio: Se da inicio a la clase exponiendo el objetivo y explicando que la clase estará enfocada en la creación literaria.</p> <p>Desarrollo: Se enseña lo que es un poema pintado y un acróstico a través del Ppt. Poemas Pintados y Acrósticos: otra forma de manifestar la poesía visual (Anexo 5). Al término del contenido se encuentra la actividad de creación de todos los tipos de poemas visuales vistos hasta ahora en clases (caligrama, poema pintado y acróstico).</p> <p>Cierre: los alumnos terminan la actividad que se evaluará la clase siguiente. Resuelven dudas en conjunto y verifican</p>	<p>Anexo 5: Ppt. Poemas Pintados y Acrósticos: otra forma de manifestar la poesía visual</p>	<p>Formativa y Sumativa</p>
----------------------------	--	---	--	--	--	-----------------------------

				los objetivos de la clase.		
Sesión n° 5:	Analizar los poemas leídos considerando las características de la poesía visual.	<p>1) Evalúan el trabajo de sus compañeros.</p> <p>2) Conocen el concepto de vanguardias.</p> <p>3) Comprenden los orígenes de la poesía visual.</p> <p>4) Dominan contenidos referidos a las vanguardias.</p>	Vanguardias. Surrealismo. Creacionismo Ultraísmo	<p>Inicio: Se hace un pequeño recuento sobre lo visto anteriormente y luego se retoma la evaluación pendiente. Para esto los alumnos como grupo curso propondrán y armarán una pauta para evaluar la creación de los poemas. A partir de esa pauta se coevaluarán y autoevaluarán. Se recuerda que esa nota será sumada a la nota de la guía de Caligramas y puesta en el libro de clases como primera evaluación de la unidad.</p> <p>Desarrollo: Luego se da inicio a una nueva clase, con nuevo contenido. Se introduce la clase a</p>	<p>Anexo 6 video: “Las vanguardias del siglo XX” https://www.youtube.com/watch?v=vh-B7ILmocM</p> <p>Anexo 7: Guía <i>Literaturas de Vanguardia</i></p>	Formativa

				<p>través de un video que presenta brevemente desde donde surgen las vanguardias y cuales son algunas de sus ideas. A continuación se realiza una presentación más formal de las vanguardias a través de una clase por descubrimiento con la ayuda de una guía que se entrega por alumno.</p> <p>Cierre. Se repasa el objetivo de la clase, verifican si se cumplió y se adelanta los temas a tratar la próxima sesión.</p>		
Sesión n° 6:	Comprender, comparar y evaluar textos visuales y audiovisuales.	<p>1) Describen la relación entre una imagen y el texto o la música presente.</p> <p>2) Comprenden la diferencia</p>	Poesía Concreta	<p>Inicio: La profesora anota los objetivos en la pizarra e introduce la clase con un video (Anexo 8), se pide que los alumnos presten atención.</p>	<p>Anexo 8: video Cinco poemas concretos: https://www.youtube.com/watch?v=yC3e7rmSYM4</p> <p>Anexo 9: Ppt. Poesía concreta: similar a la</p>	Formativa

		<p>entre poesía visual y poesía concreta.</p> <p>3)Identifican diferencias y similitudes entre obras poéticas.</p>		<p>Desarrollo: Proyección del ppt. acerca de la poesía concreta y figuras importantes de la poesía visual como Joan Brossa (para conocer a este autor se reproduce un video acerca de su vida y obra – anexo 10-) y Eduardo Scala (anexo 9) Reflexionan acerca de la evolución que han visto en los poemas visuales que han conocido.</p> <p>Cierre: Para finalizar la clase se hace correr un libro de Eduardo Scala (Anexo 11) que contiene múltiples formas en que ha trabajado la poesía concreta, con el fin de que los alumnos puedan tocar el objeto libro, lo hojeen, compartan opiniones</p>	<p>poesía visual, pero no igual.</p> <p>Anexo 10: Joan Brossa i el día del profeta: https://www.youtube.com/watch?v=3SQQCmnT6S8 (hasta el minuto 03.05)</p> <p>Anexo 11: <i>Poesía 1974-99</i>, Eduardo Scala</p>	
--	--	--	--	--	---	--

				y conozcan los formatos de presentación en que pueden estar insertas estas obras.		
Sesión n° 7:	Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.	<p>1) Conocen nuevas manifestaciones de la poesía visual.</p> <p>2) Construyen un cadáver exquisito en conjunto.</p>	Poema collage. Cadáver exquisito. Quebrantahuesos	<p>Inicio: Se introduce la clase con un repaso de lo visto anteriormente, se verifica el conocimiento previo. La docente indica que en esta sesión conocerán y trabajarán con nuevas formas de la poesía visual, en las que la imaginación es una de las principales herramientas, como es: Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y la Poesía Collage.</p> <p>Desarrollo: Se proyecta el Ppt. anexo 12 en el cual se dará a conocer en qué consiste cada una de estas formas poéticas. En primer lugar</p>	Anexo 12. Ppt. Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage. Anexo 13: Pauta evaluación poema collage	Formativa

				<p>crearán un cadáver exquisito siguiendo las instrucciones dadas por la profesora y expuestas dentro del ppt. Luego continuarán la formación teórica hasta proyectar los materiales que se solicitarán para la próxima clase.</p> <p>Cierre: Se explica la actividad que deben desarrollar la clase siguiente y se entrega la pauta de evaluación para que tomen conocimiento de los puntos a evaluar. Por último, se verifica el objetivo de la clase.</p>		
Sesión n° 8:	Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.	Crean un poema collage.	Cadáver exquisito. Quebrantahuesos Poema collage	<p>Inicio: Se escribe el objetivo de la clase y se proyectan las instrucciones de la actividad avisada la clase anterior. Se pide a los alumnos que saquen los materiales</p>	<p>Anexo 12. Ppt. Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage.</p> <p>Anexo 13: Pauta evaluación poema</p>	Sumativa

				<p>y comiencen el trabajo.</p> <p>Desarrollo: Los alumnos trabajan durante toda la clase. Al terminar exponen su trabajo en algún lugar de la sala.</p> <p>Cierre: Se entregan las pautas a la profesora y esta explica que cada coevaluación se promediará con la nota puesta por ella lo que dará la segunda nota al libro de la unidad. Retroalimenta la actividad y hace preguntas de cierre tales como ¿les gustó la actividad? ¿fue algo novedoso? ¿qué les pareció el proceso creativo?. Se verifica el objetivo y se avisa que las pautas de evaluación junto con las observaciones</p>	collage	
--	--	--	--	---	---------	--

				serán entregadas la sesión siguiente.		
Sesión n° 9:	Reflexionar sobre las diferentes dimensiones de la experiencia humana, propia y ajena, a partir de la lectura de obras de artistas nacionales y su contexto histórico.	<p>1) Conocen la vida y obra de poetas visuales</p> <p>2) Sacan conclusiones acerca del pensamiento de los autores</p> <p>3) Comentan experiencias de los poetas que son distintas a las propias</p>	Poesía visual: Historia en Chile. Artes Visuales.	<p>Inicio: Se recuerda la actividad de la clase anterior y se entregan las pautas de evaluación más las notas. Luego se escribe en la pizarra el objetivo de la clase y la profesora dicta una breve introducción al tema.</p> <p>Desarrollo: Se pasa el contexto histórico y el compromiso político de algunos poetas visuales chilenos (anexo 14) y se hacen preguntas de reflexión en torno al tema.</p> <p>Cierre: Se hace una conclusión como grupo curso en torno al tema, se verifican los objetivos de la clase y se adelanta el contenido de la</p>	Anexo 14: Ppt Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile	Formativa

<p>Sesión n° 10:</p>	<p>Comprender, comparar y evaluar material audiovisual, tal como el documental, para extraer información.</p>	<p>1) Anotan las opiniones expresadas en el texto visto.</p> <p>2) Expresan su postura personal acerca del tema</p> <p>3) Desarrollan las ideas principales del documental</p> <p>4) Cuestionan los hechos presentados si es que no están bien documentados</p>	<p>Poesía visual: Historia en Chile.</p>	<p>próxima sesión.</p> <p>Inicio: Se introduce la clase repasando los contenidos de la sesión anterior, pues esta clase es la continuación del tema. Se presentan los objetivos en la pizarra y se proyecta el anexo 14, donde se presenta el documental que verán los alumnos la primera parte de la clase.</p> <p>Desarrollo: Ven el documental y luego responden la guía asociada (anexo 16)</p> <p>Cierre: Revisan el objetivo de la clase y reflexionan en torno a las respuestas de la guía. Luego se entregan las instrucciones para el trabajo final junto con la pauta de evaluación. Se pide</p>	<p>Anexo 14: Ppt. Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile</p> <p>Anexo 15: Documental: Señales de Ruta (Tevo Díaz, 2000) https://vimeo.com/85182037</p> <p>Anexo 16: Guía documental</p> <p>Anexo 17: pauta de trabajo final</p>	<p>Formativa</p>
-----------------------------	---	---	--	--	---	------------------

				que lleven materiales para trabajar en clases.		
Sesión n° 11:	Producir un texto que mezcle la literatura con las artes visuales	<ol style="list-style-type: none"> 1) Recordar conocimientos previos 2) Crear un poema visual 3) Trabajar de forma ordenada y creativa 	Poesía Visual	<p>Inicio: Esta clase servirá de resumen para llevar a cabo el trabajo final. Para esto la profesora expone el objetivo de la clase y crea un esquema resumen de la unidad, con ayuda de los alumnos.</p> <p>Desarrollo: A partir del esquema los alumnos refrescan el contenido de las clases y las características que debe tener un poema visual para luego poder reproducirlo. Comienzan en la sala de clases el trabajo final.</p> <p>Cierre: Se distribuyen la sala de clases para exponer la próxima sesión.</p>	Anexo 17: pauta de trabajo final	Formativa

Sesión n° 12:	Exponer la creación poética visual frente al curso	<p>1) Manejan los contenidos de la poesía visual</p> <p>2) Manejan los contenidos del género lírico</p> <p>3) Exponen el poema visual</p>	Poesía Visual	<p>Inicio: Se ordena la sala y se monta la exposición.</p> <p>Desarrollo: Cada alumno presenta su trabajo, mientras los compañeros toman apuntes.</p> <p>Cierre: Se sociabilizan las observaciones de los compañeros. Se conversa sobre qué les pareció la actividad, si se sienten más a gusto con la poesía. Cierre y reflexión en torno a la unidad.</p>	Anexo 17: pauta de trabajo final	Sumativa
----------------------	--	---	---------------	---	----------------------------------	----------

2.6 Desarrollo de la secuencia didáctica y guías de trabajo por sesión

SESIÓN 1

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, a través del conocimiento y aplicación de los elementos del género lírico.

Objetivo de la clase:

- 1) Conocen qué es el género lírico y los elementos que lo componen.
- 2) Aplican lo aprendido en diversas actividades.
- 3) Desarrollan la creatividad poética.
- 4) Escriben un poema.

Tema: Género Lírico

Materiales: Anexo 1. Ppt: Poesía visual: El juego y la imaginación como introducción al género lírico.

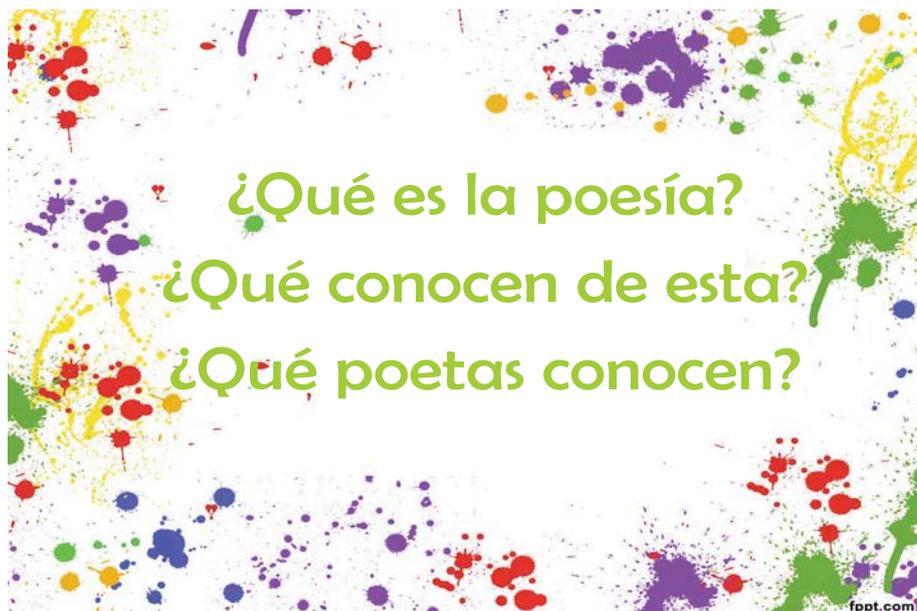
MOTIVACIÓN:

La profesora hace una pequeña introducción a la unidad donde adelanta que el tema central será la poesía, pero que a medida que avance la clase se darán cuenta del enfoque. Se proyecta un power point (Anexo 1) que inicia con tres preguntas: ¿Qué es la poesía?, ¿Qué conocen de esta?, ¿Qué poetas conocen?. La docente anota las respuestas en la pizarra, esto con el fin de armar en conjunto una noción sobre el concepto poesía y al mismo tiempo, que sirva de diagnóstico para que la profesora tome conocimiento de

cuánto saben y manejan el tema. A partir de estas conclusiones, se entra de lleno a la clase anotando los objetivos de la sesión en un costado de la pizarra.

DESARROLLO: Se avanza en el ppt. proyectado (Anexo 1). Para comenzar a trabajar poesía es necesario que lean poesía, por ende leen el poema “La Casa” de Floridor Pérez y responden preguntas que sociabilizan con todo el curso. Este ejercicio busca incorporar las opiniones de los alumnos a lo expuesto por el autor del poema y formar una discusión a través de una libre interpretación y crítica, a partir de una experiencia de lectura. Luego avanzan en el Anexo 1 y a través de la noción que tienen de poesía se les entrega información acerca de qué es el género lírico y qué elementos lo conforman. A medida que aprenden los elementos, vuelven a leer poesía para identificar y aplicar el contenido, esta vez con el poema “Voces” de Konstantino Kavafis.

CIERRE: Para finalizar la clase la profesora hace entrega de una tarjeta al azar que debe sacar el alumno, la cual contiene un hablante lírico y la actitud de este (enunciativa, apostrofica, carmínica). Luego proyecta la actividad presente en el ppt. (Anexo 1), esta consiste en que el alumno debe crear un poema en el que esté presente el hablante y la actitud que le haya tocado, más al menos dos tipos de rimas. Este poema será revisado en la sesión siguiente. Se hace una síntesis de la clase y se retoman los objetivos para analizar en qué grado fueron cumplidos.

ANEXO 1**Ppt: Poesía Visual, el juego y la imaginación como introducción al género lírico. (I parte)**

En primer lugar, para conocer la poesía hay que leer poesía:

La Casa,
Floridor Pérez

La casa es interior y la llevamos
buscándose también de puerta en puerta:
ella también se busca y no se encuentra
nunca es ella la puerta que golpeamos.

La casa va en nosotros: la habitamos
hacia dentro, y en nosotros se adentra;
ella duerme en nosotros, nos despierta
soñando que es aquella que soñamos.

La casa no es la casa, es el regreso:
no hay recinto más tibio que tus brazos
ni hay almohada más blanda que tu pecho

porque mejor que el vino son tus besos,
es más suave que cuna tu regazo
y sabes ser ventana, mesa y lecho.

fppt.com

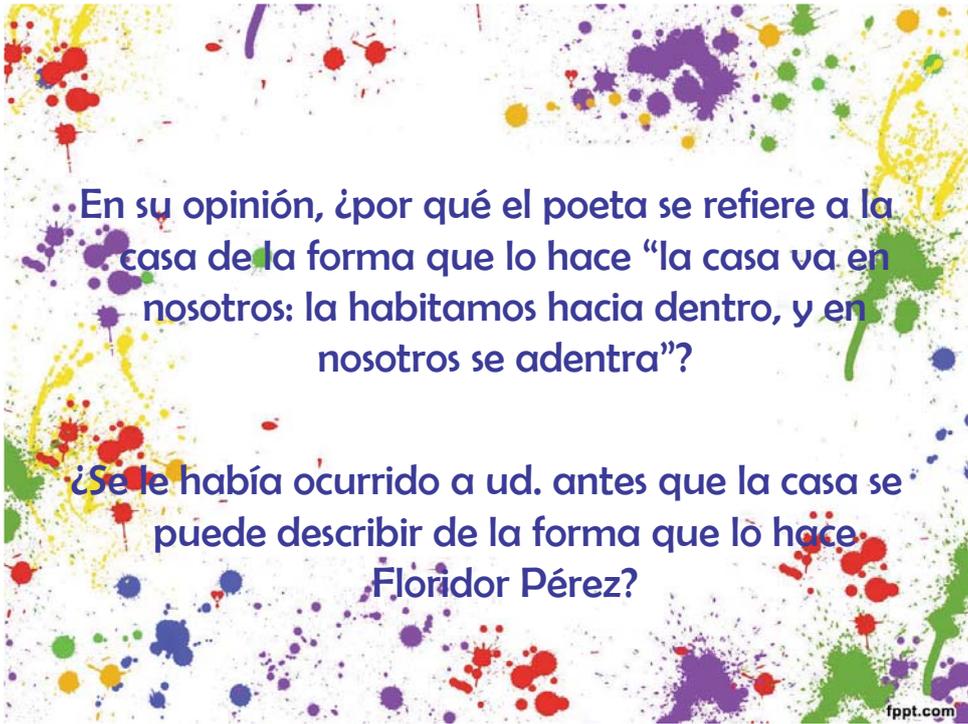
¿Les gustó el poema? Sí, no ¿por qué?

¿Qué fue lo que más les gustó?

¿Qué fue lo que menos les gustó?

¿Qué verso (s) o pasaje particularmente les
llamó la atención? ¿Por qué?

fppt.com



En su opinión, ¿por qué el poeta se refiere a la casa de la forma que lo hace “la casa va en nosotros: la habitamos hacia dentro, y en nosotros se adentra”?

¿Se le había ocurrido a ud. antes que la casa se puede describir de la forma que lo hace Floridor Pérez?



Para conocer con mayor profundidad los textos poéticos tenemos que saber:
¿Qué es el género lírico?

El género lírico es aquel en que el poeta canta sus propios sentimientos. Es de carácter **subjetivo** porque la fuente, el sujeto de la inspiración, es el poeta mismo.

El nombre del género lírico viene de los griegos, que cantaban estas composiciones al son de la lira.



Para el análisis de una obra lírica (obra poética) debemos conocer algunos elementos que le son propios.

- A continuación, haremos una breve descripción de ellos:

- **Obra lírica.**- Es la obra literaria en la que predomina la expresión de los sentimientos del hablante.
- **Mundo lírico.**- Se manifiesta en las obras líricas y está constituido por los sentimientos y emociones del hablante.
- **Hablante lírico.**- Es un ser hecho de lenguaje, diferente al poeta, a través del cual este expresa sus sentimientos y emociones.
- **Actitud del hablante.**- Es el modo de captar y mostrar la realidad. El hablante lírico puede entregar sus sentimientos a través de tres actitudes básicas:
 - **a)** Actitud enunciativa.
 - **b)** Actitud apostrofica.
 - **c)** Actitud de la canción (carmínica).

a) **La actitud enunciativa** se hace presente cuando el hablante está casi contando algo. Generalmente se ocupan tiempos verbales en 1º y 3º persona. Observa más objetivamente aquello de lo que habla.

Ejemplo:

Margarita, está linda la mar
y el viento;
Lleva esencia sutil de azahar
tu aliento.

(A Margarita. Rubén Darío)

b) **La actitud apostrofica** es aquella en que el hablante se dirige a un "tú" al que interpela, al objeto que provoca su canto. Generalmente se usa en los himnos, las odas y los salmos.

Ejemplo:

"Señor, tú sabes cómo, con encendido
brío,
por los seres extraños mi palabra te
invoca".

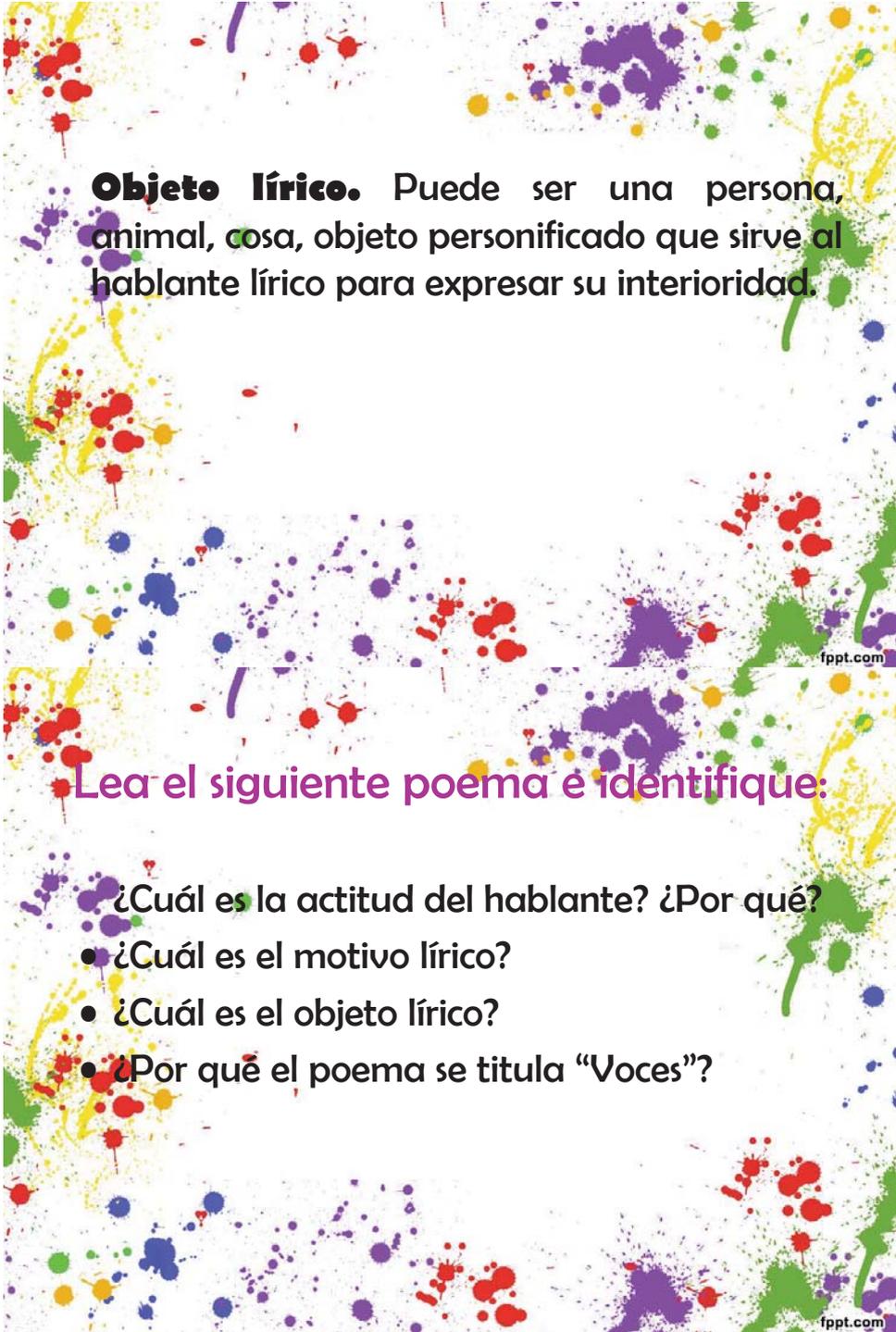
(El Ruego. Gabriela Mistral)

c) **Actitud de la canción.**- Es la más lírica de todas y la encontramos en las obras poéticas llamadas canciones. El hablante lírico se refiere preferentemente a su propia interioridad.

Ejemplo:

“No sé lo que he soñado /en la noche pasada.
Triste, muy triste debió ser el sueño,
pues despierto la angustia me duraba.”
(*Rima LXVIII* de Gustavo Adolfo Bécquer)

Motivo lírico. Es cada momento de una obra lírica en que se expresa la interioridad del hablante y los sentimientos y emociones que experimenta ante un objeto, elemento o aspecto de la realidad. Los motivos son vivencias para el alma humana. Son portadores de un mensaje espiritual. Pueden ser motivos líricos el amor, la Patria, la alegría frente a una actitud, la naturaleza, la angustia por el transcurrir de la vida, etc.



Objeto lírico. Puede ser una persona, animal, cosa, objeto personificado que sirve al hablante lírico para expresar su interioridad.

• Lea el siguiente poema e identifique:

- ¿Cuál es la actitud del hablante? ¿Por qué?
- ¿Cuál es el motivo lírico?
- ¿Cuál es el objeto lírico?
- ¿Por qué el poema se titula “Voces”?

VOCES,
de Konstantino Kavafis.

Amadas voces ideales
de aquellos que han muerto, o de aquellos
perdidos como si hubiesen muerto.

Algunas voces en el sueño nos hablan;
algunas veces la imaginación las escucha.

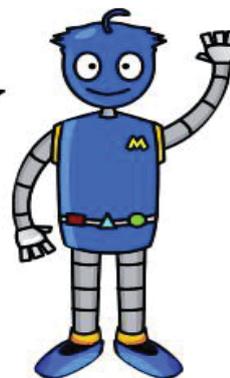
Y con el suyo otros ecos regresan
- desde la poesía primera de nuestra vida -
como una música nocturna perdida en la distancia.

fppt.com

Rimas

Es la repetición de una secuencia de sonidos al final del verso
a partir de la última vocal acentuada.

Que llueva que llueva
La vieja está en la cueva
Los pajaritos cantan
La vieja se levanta
Que sí
Que no
Que caiga un chaparrón
Con agua y jabón



fppt.com

Tipos de rimas

- **Rima consonante:** es cuando todas las letras de la última sílaba coinciden. Por ejemplo, existe rima consonante en la primera estrofa del poema de Miguel Hernández, "LAS ABARCAS DESIERTAS":

- *"Cada cinco de enero,*
- *cada enero ponía*
- *mi calzado cabrero*
- *a la ventana fría"*

- **Rima asonante:** es cuando la rima se produce también en la última sílaba, pero solo riman las vocales. Por ejemplo, hay rima asonante en este poema de Gustavo Adolfo Becker:

- "¿De dónde vengo?... El más horrible y áspero
de los senderos **busca**;
las huellas de unos pies ensangrentados
sobre la roca **dura**,
los despojos de un alma hecha jirones
en las zarzas **agudas**,
te dirán el camino
que conduce a mi **cuna**.
¿Adónde voy? El más sombrío y triste
de los páramos **cruza**,
valle de eternas nieves y de eternas
melancólicas **brumas**.
En donde esté una piedra solitaria
sin inscripción **alguna**,
donde habite el olvido,
allí estará mi **tumba**".

La **rima libre** o rima blanca, es como se denomina a aquellas rimas o versos que contrario a su nombre no "contienen rima"

Ej: *Afuera sobre los Llampos, Carmen Berenguer*

Marcial lamento de las horas
transito por un rostro
sin marcas ni pliegues
simulando tus labios
ese gesto

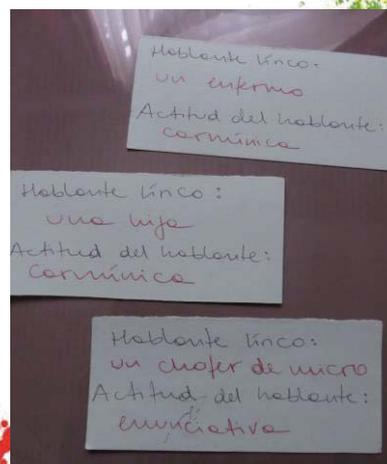
Los ojos vueltos
en el viento escrito: Ondas
La mar pues bramando: Llama
al ojo que le sonríe
por el ojo que dice
al otro ojo
porque los ojos fueron sacados
mamita
para que nunca vieran

fppt.com

Actividad

La profesora repartirá al azar una tarjeta por cada alumno y este debe crear un poema utilizando el hablante lírico y la actitud del hablante correspondiente a lo que aparezca en su tarjeta. Además el poema debe tener mínimo dos tipos de rima.

Ejemplo:



fppt.com



Luego de conocer estos elementos, podemos entender que la poesía está compuesta de diversos recursos, sin embargo no podemos encasillarnos en un solo modo de creación siguiendo como normas estos recursos, sino más bien debemos tomarlos como una caja de herramientas dentro de la producción poética.

Es por esto que en esta unidad trataremos el género lírico desde la poesía visual y utilizaremos estas herramientas de forma dinámica, usando la creatividad.

SESIÓN 2

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje:

Analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando, cuando sea pertinente: el significado o el efecto que produce el uso del lenguaje figurado en el poema.

Objetivo de la clase:

- 1) Exponen y evalúan entre pares el poema escrito.
- 2) Comprenden qué es la poesía visual.
- 3) Reflexionan en torno a diversos poemas visuales.
- 4) Analizan poemas a partir de las figuras literarias

Tema: Poesía visual – Género Lírico – Figuras Literarias

Materiales: Anexo 1. Ppt: Poesía visual: El juego y la imaginación como introducción al género lírico - Anexo 2: Ppt. Figuras Literarias.

MOTIVACIÓN:

Se comienza la clase con una síntesis de la clase anterior. Se recuerda que deben entregar el poema. Para esto el docente llama a los alumnos uno por uno para que proyecten su trabajo. Estos exponen el tipo de hablante y actitud del hablante que les tocó, leen su poema y se pide que los compañeros identifiquen los tipo de rimas que utilizó el

compañero. Se genera una pequeña discusión y evaluación del resultado, retroalimentándose unos a otros.

DESARROLLO: Se continúa revisando el Anexo 1, esta vez la segunda parte sobre poesía visual. Los alumnos reflexionan y comentan sobre las imágenes presentadas y conocen la historia del desarrollo de la poesía visual. Al terminar el ppt. la docente comenta que esta unidad estará enfocada en el aprendizaje de la poesía visual y que aunque esta consista en la lectura de imágenes, de igual modo están presentes los elementos del género lírico ya vistos, y además encontrarán otros elementos de forma frecuente como son las figuras literarias.

Se introduce la presencia de figuras literarias dentro del género lírico con la proyección del Anexo 2: Figuras Literarias y luego ejercitan de forma online identificando figuras literarias en versos aleatorios. Luego pasan a la actividad dos, que consiste en identificar figuras literarias dentro de un poema visual. De esta forma se familiarizan con el concepto y ven en la práctica de qué forma están presentes los elementos del género lírico en estas nuevas formas de presentación poética.

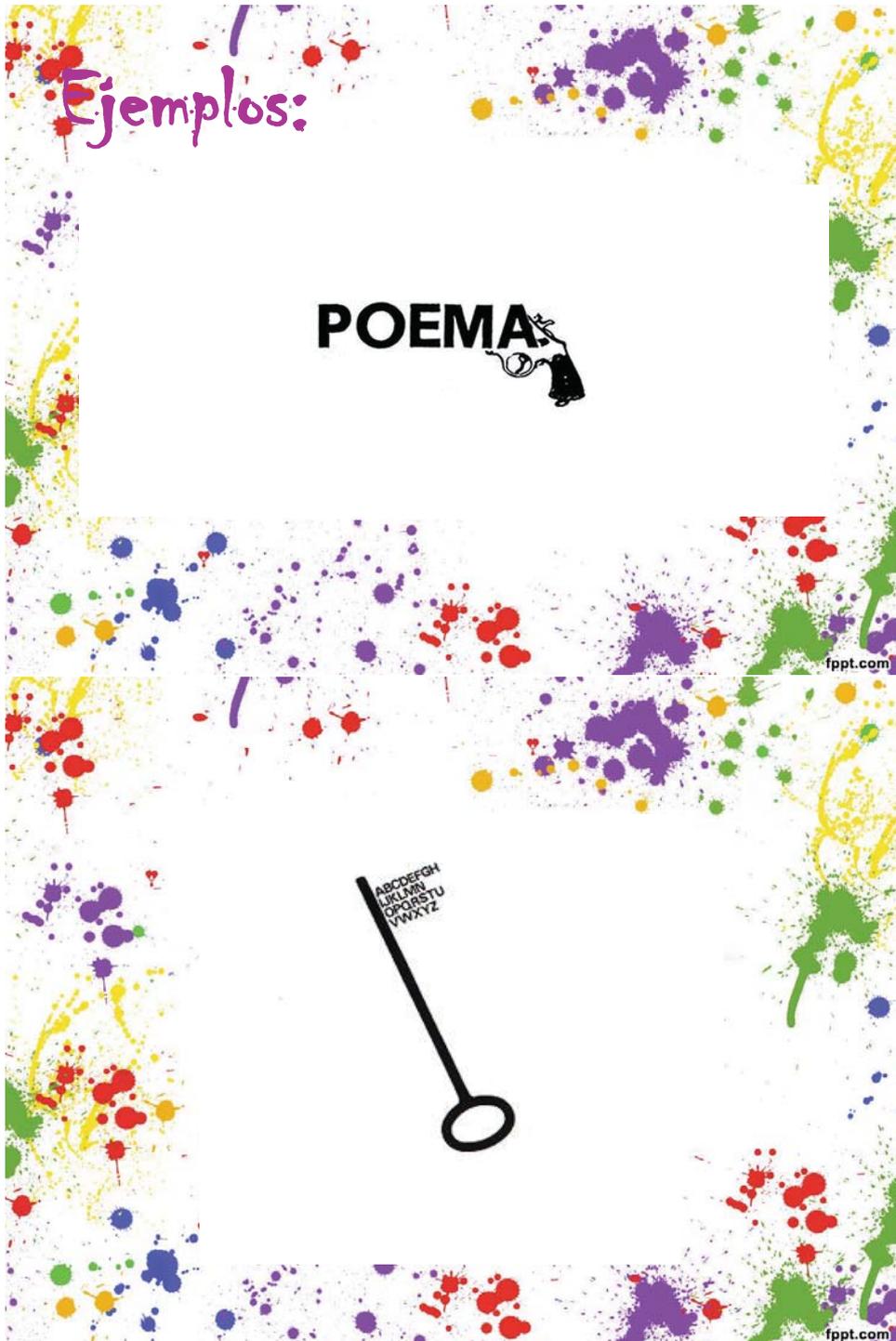
CIERRE: Para finalizar se retoman los objetivos y la docente pregunta qué les han parecido las actividades. Hacen una pequeña evaluación en conjunto de lo aprendido en estas dos clases.

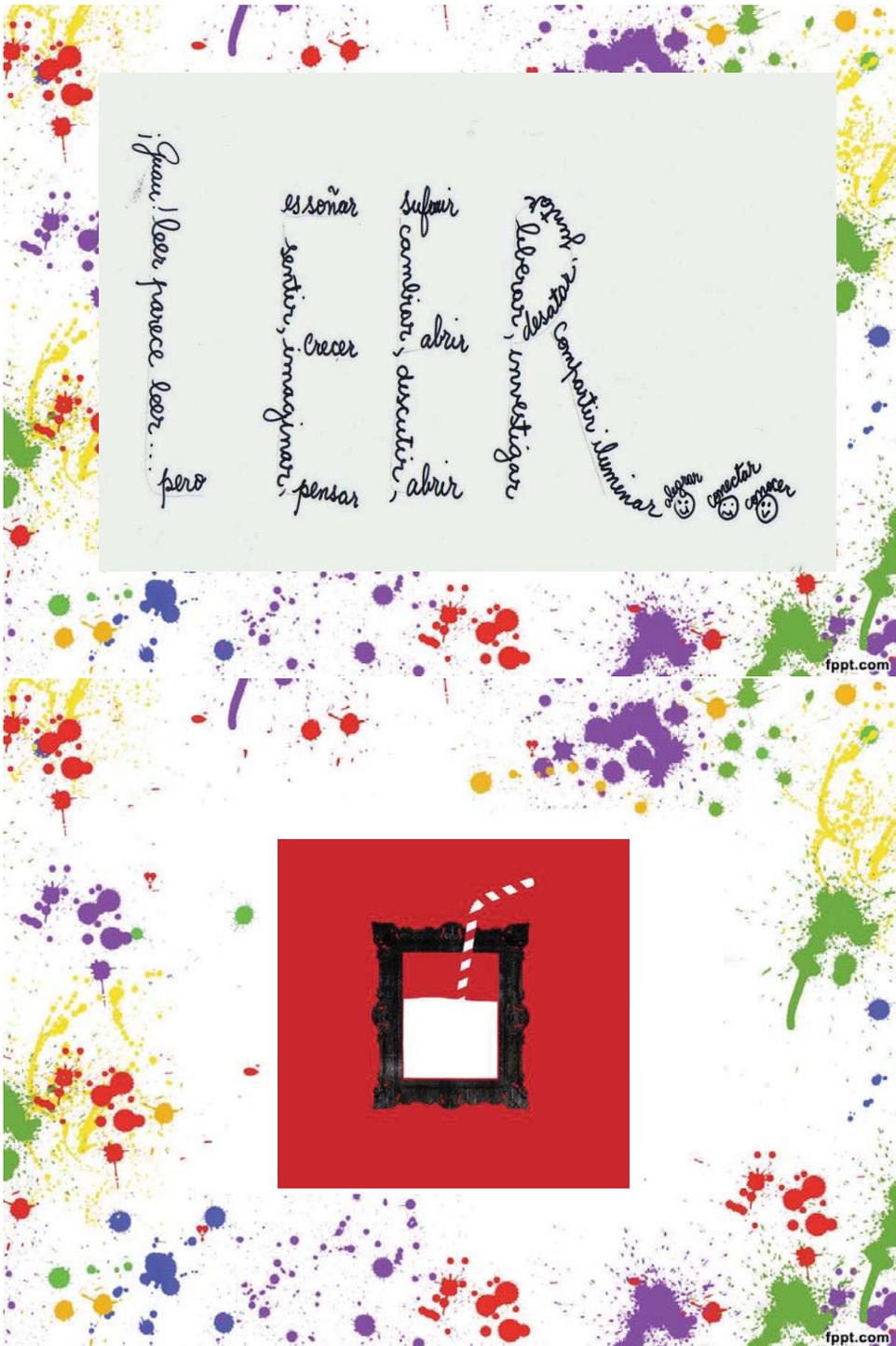
ANEXO 1**Ppt: Poesía Visual, el juego y la imaginación como introducción al género lírico. (II parte)**

¿Qué es la poesía visual?

Básicamente la poesía visual es “una forma experimental en la que la imagen, el elemento plástico, en todas sus facetas, técnicas y soportes, predomina sobre el resto de los componentes”

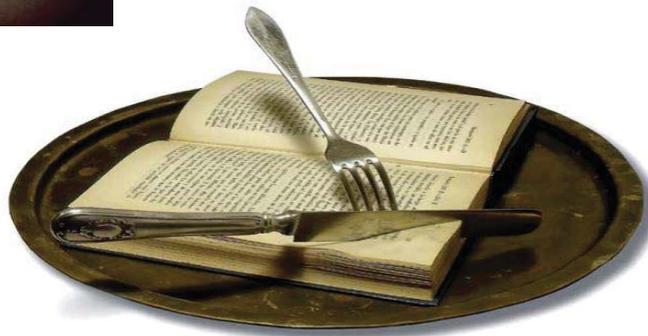
Es una mezcla entre las artes visuales y la literatura, lo que permite ampliar el campo creativo, sin las estructuras clásicas.





fppt.com

fppt.com



fppt.com



fppt.com



“Estos poemas consisten en la utilización de distintas formas de la comunicación visual en la confección del texto” (Guillermo Deisler, 1973)

¿Qué piensan al ver estas imágenes?

¿Hubiesen imaginado que estas obras pueden ser consideradas como poemas?

¿Creen ustedes, con lo que conocen acerca del género lírico, que estas imágenes deben ser consideradas obras poéticas?

Un poco de historia ...

Los primeros acercamientos a la poesía visual fueron en la cultura griega, cerca del año 300 a.C., donde poetas como Teócrito de Siracusa y Simias de Rodas desarrollaron la escritura de caligramas (composición poética donde el texto se distribuye graficamente de forma que interprete el contenido del poema).



fppt.com

fppt.com

Durante la Edad Media, la ilustración de manuscritos alcanzó tal protagonismo que la escritura misma era constantemente transformada, con el fin de adaptarse mejor a su acompañamiento visual.



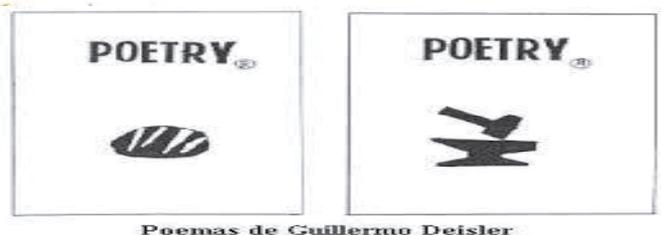
fppt.com

Sin embargo, no fue sino hasta las primeras décadas del siglo XX que comenzó a cultivarse como tal el subgénero o intergénero literario que conocemos actualmente como poesía visual, es decir, aquella forma de poesía que se centra en destacar la visualidad del lenguaje escrito, entendido este como la materia misma de la escritura.



fppt.com

Este arte está situado dentro de lo que hoy se conoce como *vanguardias*, a pesar de tener otros antecedentes, pues comparte en un sentido amplio la sensibilidad de la época, produciéndose la formación de un lenguaje propio, capaz de ofrecer nuevos modos de representar y de ampliar las posibilidades del lenguaje poético convencional.



Poemas de Guillermo Deisler

fppt.com

A medida que avancemos en la unidad, iremos descubriendo nuevos conceptos importantes para entender el género como lo son las *vanguardias* y nos enfocaremos en el desarrollo de la poesía visual en nuestro país.

fppt.com

ANEXO 2**Ppt: Figuras Literarias**

FIGURAS LITERARIAS



fppt.com

¿Qué son?

Son recursos estilísticos que usa el poeta para transformar el lenguaje común y corriente en uno artísticamente elaborado. Los escritores los utilizan para dar belleza y expresividad a sus textos.

De forma coloquial, reciben también el nombre de recursos literarios, recursos estilísticos, recursos retóricos, figuras retóricas, etc.



fppt.com

¿Por qué estudiarlas en esta unidad?

La poesía visual, a pesar de no ser escrita como la poesía tradicional, mantiene, de igual forma, los elementos tradicionales del lenguaje poético. Es por esto que para lograr un mayor análisis del texto debemos conocer estas figuras, lo que no implica que debamos restringirnos a ellas como normas en el proceso de la creación poética.



fppt.com

A continuación conoceremos las figuras literarias más usadas dentro del género lírico:



fppt.com

metáfora
hipérbole
hipérbaton símil
personificación
paralelismo
anáfora

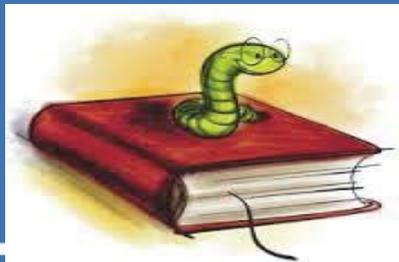


fppt.com

METÁFORA:

Esta figura designa una realidad con el nombre de otra con la que mantiene alguna relación de semejanza.

El propósito de la utilización de una metáfora es tomar una identidad o un concepto que entendemos con claridad (segundo tema) y lo utilizan para comprender mejor el que menos se entiende (el primer tema).



fppt.com

En resumen, cuando hablamos metafóricamente, estamos básicamente comparando una cosa con otra que, puede no tengan relación inmediata, pero lo hagamos de forma sarcástica! o para alabar a una persona por algo que ha hecho bien o por su valentía.



fppt.com

Ejemplo:

- Nuestras vidas son los ríos que van a dar al mar que es el morir.
- El manto blanco de la montaña. (nieve = manto blanco)



fppt.com

- Enrique era un león en el campo de batalla.

Esta frase sugiere que Enrique luchó tan valientemente y con tanta bravura que encarna todos los rasgos de la personalidad que le atribuimos a los animales feroces.

- Las perlas de tu boca son tan blancas que me iluminas cuando sonríes.

Referencia a los dientes blancos.



fppt.com

COMPARACIÓN:

Es una figura literaria que consiste en establecer una semejanza entre dos cualidades, dos seres, dos hechos, etc. Presenta una relación de semejanza directa. Tiene los siguientes conectores: como, tal como, igual que, etc.



fppt.com

Ejemplos:

- Tus ojos son como dos luceros.
- Hay algunos que son como los olivos, que sólo a palos dan fruto.
- Tenía el cuello largo como un avestruz.
- Un árbol es como una casa para los pájaros.



fppt.com

PERSONIFICACIÓN:

Es un recurso que consiste en atribuir cualidades o acciones humanas a seres que no lo son, como las plantas, los animales, los objetos, etc.



fppt.com

Ejemplo:

- Lloran las rosas porque no estás aquí.
- El mar sonrío a lo lejos.
- Los vientos enfurecidos.
- El búho sabio.
- El fuego cálido y reconfortante.



fppt.com

Ejercicios:

- http://odas.educarchile.cl/odas_ne_fontec/enguaje/8l_011/8l_011_04e.htm



fppt.com

ALTERACIÓN

Repetir y/o combinar sonidos a lo largo de una misma frase. Su objetivo es conseguir un efecto lírico sonoro y se usa en básicamente todos los trabalenguas.

MICKEY MOUSE

BETTY BOOP

BUGS BUNNY

DONALD DUCK

PINK PPANTHER

PORKY PIG



fppt.com

Ejemplos:

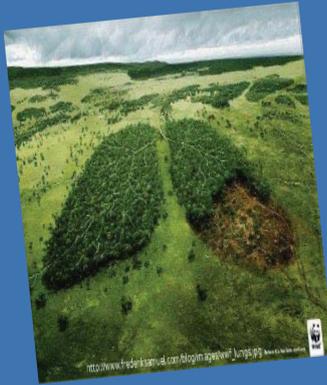


- Tres tristes tigres comen trigo de un trigal.
- El cielo está enladrillado, quien lo desenladrillará. Aquel que lo desenladrille, buen desenladrillador será.
- Por intentar desenredar el enredo que ayer enredé, hoy enredo el desenredo que desenredé ayer.
- En el **silencio solo se escucha un susurro** de abejas que **sonaba**.



fppt.com

HIPÉRBOLE



Exagerar lo que se está interpretando. El autor utiliza palabras y frases específicas que exageran y, a su vez, dan más énfasis sobre todo en lo fundamental de la declaración, con el fin de producir un efecto más notable.



fppt.com

Ejemplos:

- Te lo he dicho un millón de veces ya, deja de hacer el tonto.
- Estoy tan cansado que ya no puedo dar un paso más o tengo tanto sueño que podría quedarme dormido aquí de pie.
- Eres lo más grande del cosmos.



fppt.com

HIPÉRBATON

Figura que consiste en la alteración del orden lógico de la oración.

Un pájaro se ha posado en nuestro tejado.
Sujeto Predicado

Se ha posado un pájaro en nuestro tejado.
Predicado Sujeto Predicado

En nuestro tejado se ha posado un pájaro.
Predicado Sujeto



fppt.com

Ejemplos:



-Volverán las oscuras golondrinas en tu balcón
sus nidos a colgar.

-Del monte en la ladera por mi mano plantado
tengo un huerto.

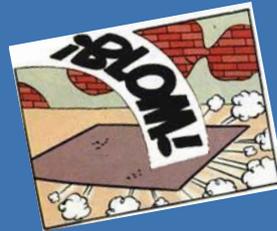
-



fppt.com

ONOMATOPEYA

- Esta figura consiste en escribir el sonido. Es la imitación o recreación del sonido de algo en el vocablo que se forma para significarlo o vocablo que imita o recrea el sonido de la cosa o la acción nombrada.



fppt.com

Ejemplos

- «boom», «clap», «pam», «toc»,
«bing», «clic», «pum»
- El tic-tac del reloj despierta a todos
alrededor

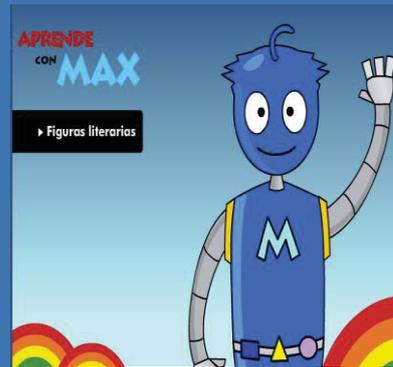


fppt.com

ACTIVIDAD 1

“Aprende con Max”:
Identifica las siguientes figuras literarias.

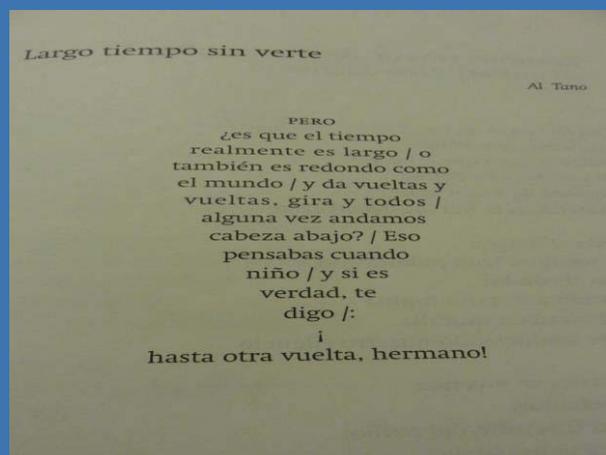
<http://www.portaleducativo.net/septimo-basico/192/Figuras-literarias-mas-utilizadas#>



fppt.com

ACTIVIDAD 2

Reconoce las figuras literarias que estén presentes en el siguiente poema visual de Floridor Pérez. ¿Qué forma tiene este poema?



fppt.com

SESIÓN 3

UNIDAD 4:

Objetivo de aprendizaje:

Conocer y analizar los poemas leídos para enriquecer su comprensión, considerando el efecto que tiene el uso del espacio y la creación de imágenes.

Objetivo de la clase:

- 1) Conocen qué son los caligramas.
- 2) Ofrecen una interpretación acerca de la forma en que están escritos los caligramas.
- 3) Identifican elementos del género lírico en los caligramas.
- 4) Relacionan conceptos con imágenes.

Tema: Caligramas

Materiales: Anexo 3: Guía Caligramas - Anexo 4: video de youtube “Espantapájaros”

Oliverio Girondo (<https://www.youtube.com/watch?t=92&v=sfKstzIRS-s>)

MOTIVACIÓN:

Se retoma lo visto la clase anterior, para verificar el conocimiento previo mediante preguntas: ¿Comprendieron qué es la poesía visual de forma general? ¿Qué elementos del género lírico recuerdan? ¿Cuál es la importancia que le otorgan al conocimiento de este género?

Se da a conocer que dentro de la línea de la poesía visual existen diversas manifestaciones y que en esta sesión conocerán los Caligramas. Se anotan los objetivos en la pizarra y se hace entrega de una guía (Anexo 3) por alumno.

DESARROLLO: La profesora lee en conjunto con los alumnos la primera parte de la guía (Anexo 3) donde aprenden sobre el concepto caligrama y comentan sus experiencias previas con este tipo de manifestación. Luego conocen la importancia del poeta chileno Vicente Huidobro dentro de la poesía visual y leen el poema “Triángulo Armónico”. A continuación desarrollan la actividad que se presenta en la guía, mientras la profesora supervisa y monitorea el ejercicio resolviendo dudas puesto por puesto. Terminada la actividad sociabilizan las respuestas dentro del curso. En la segunda parte de la guía encuentran pequeñas reseñas y trabajos de algunos poetas dedicados a trabajar con caligramas. Para introducir este apartado, la docente reproduce el video “Espantapájaros” el cual contiene la representación animada de un caligrama de Oliverio Girondo (Anexo 4). Los alumnos continúan el desarrollo de la guía respondiendo preguntas por autor y obra.

CIERRE: El curso comenta las actividades realizadas. Hacen un recuento de lo que aprendieron al realizar la guía y lo visto en clases, finalmente se verifican los objetivos y entregan la guía a la profesora para que esta la evalúe con una nota sumativa.

ANEXO 3

Guía de trabajo: Caligramas

Poesía visual: El juego y la imaginación como introducción al género lírico

CALIGRAMAS

Nombre:

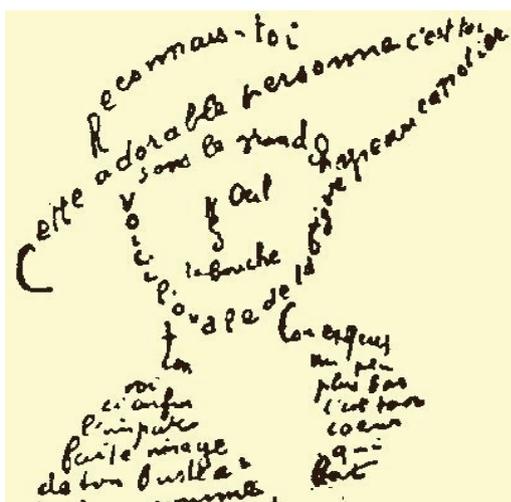
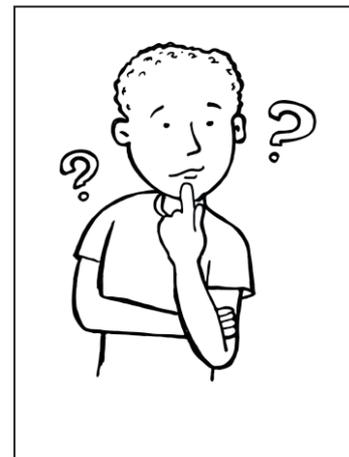
Fecha:



Como ya vimos en clases anteriores, un *caligrama* es una “composición poética donde el texto se distribuye gráficamente de forma que interprete el contenido del poema”

Básicamente es un poema con forma, cuyos versos se disponen dibujando imágenes que visualizan el tema del escrito. Forman parte de los llamados “poemas visuales”.

Uno de los ejemplos más conocidos son los caligramas creados por el vanguardista francés *Guillaume Apollinaire*, a principios del siglo XX.



Por otro lado: "Las primeras aventuras de la poesía visual en nuestro país se remontan también a comienzos del siglo XX, de la mano de **Vicente Huidobro** (poeta chileno, 1893-1948). En 1912, en la revista *Musa joven*, el poeta publicó su primer caligrama, titulado "Triángulo armónico", el cual se considera el primer poema visual publicado en Chile. Con este trabajo dio inicio a un trabajo literario experimental a través del cual estableció vínculos inéditos tanto con las artes visuales como con la música y la moda"



❧ JAPONERÍA ❧

(Triángulo Armónico)

Thesa
 La bella
 Gentil princesa
 Es una blanca estrella
 Es una estrella japonesa.
 Thesa es la más divina flor de Kioto
 Y cuando pasa triunfante en su palanquín
 Parece un tierno lirio, parece un pálido loto
 Arrancado una tarde de estío del imperial jardín.
 Todos la adoran como a una diosa, todos hasta el Mikado
 Pero ella cruza por entre todos indiferente
 De nadie se sabe que halla su amor logrado
 Y siempre está risueña, está sonriente.
 Es una Ofelia japonesa
 Que a las flores amante
 Loca y traviesa
 Triunfante
 Besa.



Actividad

1.- Lee el poema anterior "Triángulo Armónico" del poeta chileno Vicente Huidobro y luego analiza y comenta el porqué crees tú que está escrito de esa forma.

2.- ¿De qué trata el poema?

3.- Identifica qué elementos del género lírico están presentes en este poema (rimas, figuras literarias, hablante lírico, objeto, etc).

OTROS EJEMPLOS DE CALIGRAMAS:

- **Oliverio Girondo:** poeta argentino (1891-1967) pertenece al movimiento surrealista. Junto con figuras importantes de las letras argentinas como Jorge Luis Borges y Macedonio Fernández participa en revistas de vanguardia (específicamente relacionadas con el ultraísmo, movimiento que conoceremos más adelante) como *Martín Fierro*. El poema “Espantapájaros” forma parte del libro *Espantapájaros (al alcance de todos)* de 1932.

* ver video: <https://www.youtube.com/watch?t=92&v=sfKstzIRS-s>

Espantapájaros

Yo no sé nada
Tú no sabes nada
Ud. no sabe nada
El no sabe nada
Ellos no saben nada
Ellas no saben nada
Uds. no saben nada

Nosotros no sabemos nada

La desorientación de mi generación tiene su explicación en la dirección de nuestra educación, cuya idealización de la acción, era - ¡sin discusión!

una mistificación, en contradicción con nuestra propensión a la meditación, a la contemplación y a la masturbación. (Gutural, lo más guturalmente que se pueda.) Creo que creo en lo que creo que no creo. Y creo que no creo en lo que creo que creo

<< Cantar de las ranas >>

¡Y ¡Y ¡A ¡A ¡Y ¡Y
su ba llí llá su ba
bo jo es es bo jo
las las tá? tá? las las
es es ¡A ¡A es es
ca ca qué cá ca ca
le le no no le le
ras ras es es ras ras
arri aba tá tá arri ba!
ba... jol... !... !... ba!... jol...

Oliverio Girondo

- **Guillermo de Torre:** poeta, ensayista y crítico español (1900-1971). Se destaca como experto ensayista del fenómeno estético de las vanguardias y promotor del movimiento *ultraísta*.



Guillermo de Torre, *Girándula* (del libro *Hélices*, 1923)

* Investigue qué es una Girándula y relacione la información con el texto y la forma del poema.

- **Guillermo Cabrera Infante:** escritor cubano, periodista y crítico de cine (1929-2005) Se destaca por pensar que el compromiso político no es indispensable para hacer una literatura crítica y que, en ciertas condiciones, el goce estético sirve también para cuestionar los poderes establecidos.

Elevador

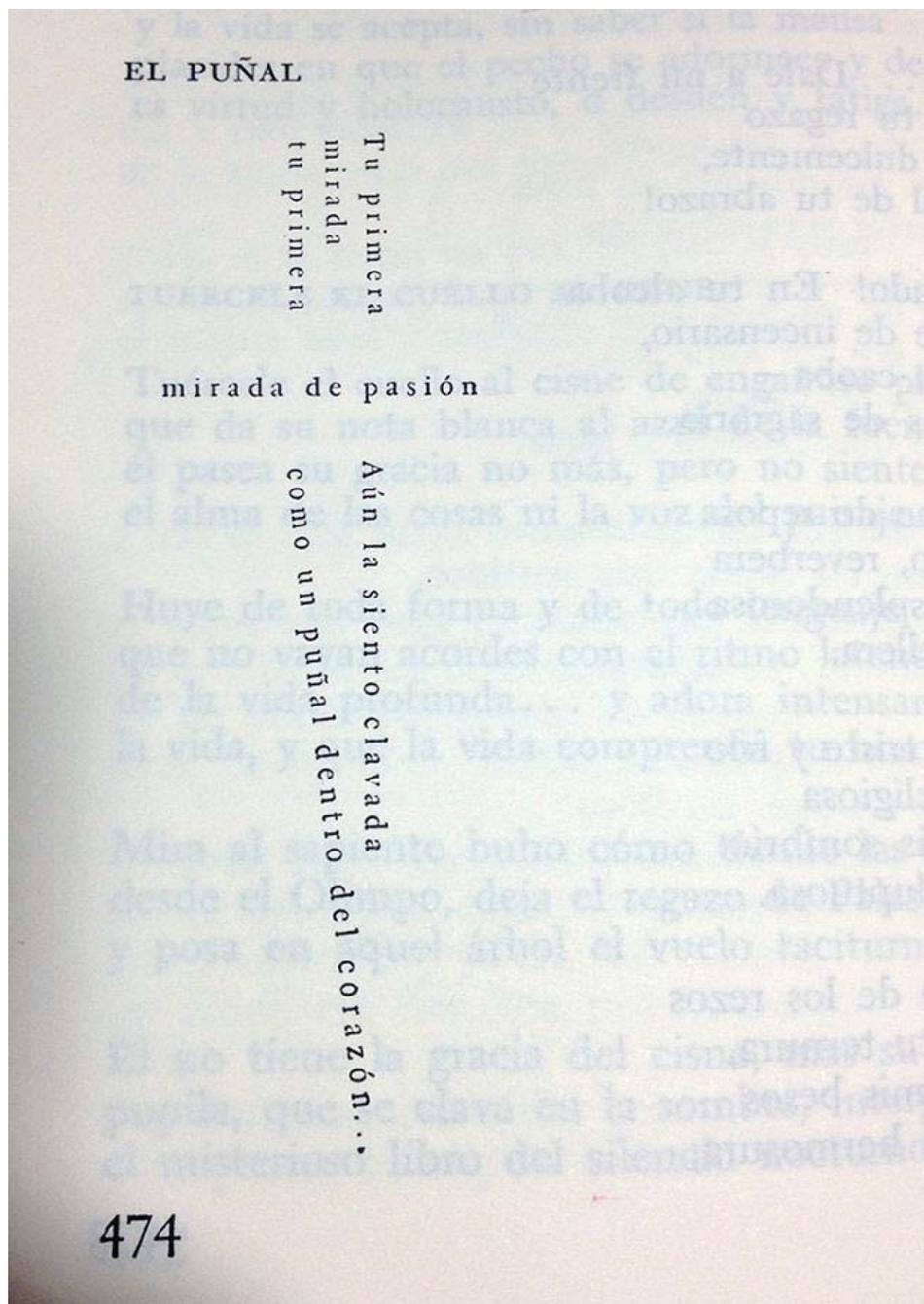
r
 r
 r
 do
 a
 a
 a
 v
 v
 elee

Texto que se encoge

Y el dueño se achicó, si es que podía hacerlo todavía y
 fue el hombre increíblemente encogido, pulgarcito
 o meñique, el genio de la botella al revés y
 se fue haciendo más y más chico,
 pequeño, pequeñito, chirriquitico
 hasta que desapareció por
 un agujero de ratones al
 fondo-fondo-fondo,
 un hoyo que
 empezaba
 con
 o

Guillermo Cabrera Infante

- **Juan José Tablada:** poeta, periodista y diplomático mexicano (1871-1945) Se le considera uno de los principales poetas de vanguardia literaria. Escribe sus primeros caligramas casi al mismo tiempo que Apollinaire, rebelándose de las expresiones poéticas tradicionales como lo confirma en su libro "Li-Po y otros poemas" del año 1920.



ANEXO 4

Video “Espantapájaros” de Oliverio Girondo

Video de youtube “Espantapájaros” Oliverio Girondo:
<https://www.youtube.com/watch?t=92&v=sfKstzIRS-s>
 (03. 25 minutos)



YouTube CL

Yo no sé nada
 Tu no sabes nada
 Ud. no sabe nada
 Ellos no saben nada
 Ellas no saben nada
 Uds. no saben nada
 Nosotros no sabemos nada
 La desorientación de mi generación tiene su explicación en la dirección de nuestra educación, cuya idealización de la acción, era -¡sin discusión!- una mistificación, en contradicción con nuestra propensión a la meditación, a la contemplación y a la masturbación. (Gutural, lo más guturalmente que se pueda). Creo que creo en lo que creo que no creo. Y creo que no creo en lo que creo que creo

“Cantar de las ranas”
 ¡Y ¡Y. ¿A ¿A ¡Y ¡Y
 su ba llí llá su ba
 bo jo es es bo jo
 las las tá? tá? las las
 es es ¡A ¡A es es
 ca ca qui cá ca ca
 le le no no le le
 ras ras es es ras ras
 ami aba ta tá ami aba
 bal... jol... l... bal... jol

3:04 / 3:25

Yo no sé nada - Oliverio Girondo

SESIÓN 4

UNIDAD 4:

Objetivo de aprendizaje: Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.

Objetivo de la clase:

- 1) Conocen nuevas manifestaciones de la poesía visual.
- 2) Infieren a partir del conocimiento previo.
- 3) Crean un poema visual.

Tema: Poemas pintados – Acrósticos

Materiales: Anexo 3: Anexo 5: Ppt. Poemas Pintados y Acrósticos: otra forma de manifestar la poesía visual

MOTIVACIÓN: Se da inicio a la clase exponiendo el objetivo y explicando que la clase estará enfocada en el desarrollo de la creatividad que dará paso a la creación literaria.

DESARROLLO: Se proyecta el Anexo 5 y se da inicio al nuevo contenido con la pregunta ¿Qué imaginan que puede ser un poema pintado? De esta forma los alumnos comentan y se anotan sus supuestos en la pizarra, para verificarlos al pasar la clase. Luego se enseña lo que es un poema pintado y un acróstico a través del Ppt. Poemas Pintados y Acrósticos: otra forma de manifestar la poesía visual (Anexo 5) y se

visualizan ejemplos. Al término del contenido se encuentra la actividad de creación, en la que deben realizar un caligrama, para luego transformarlo en un poema pintado. Además deben tomar un concepto (ejemplo: amor, familia, amistad, solidaridad) y crear un acróstico. Esta actividad será monitoreada por la docente y terminada durante el horario de clases, la cual será evaluada la clase siguiente. La nota de esta actividad se sumará a la nota de la guía de la clase anterior e irá al libro como primera nota de la unidad.

CIERRE: los alumnos terminan la actividad que se evaluará la clase siguiente.

Resuelven dudas en conjunto y verifican los objetivos de la clase.

ANEXO 5

Ppt: Poemas Pintados y Acrósticos: otra forma de manifestar la poesía visual



¿Qué imaginan que puede ser un poema pintado?

Un poema pintado es una evolución de los caligramas de Vicente Huidobro. El poeta tomó algunos de sus poemas "Paysage" y "Moulin" e incorporó color en su creación dando paso a los poemas pintados.

En 1921, Huidobro preparó una exposición de 14 poemas pintados en el Théâtre Edouard VII de París. Sin embargo, esta exposición, fue clausurada por ser considerada demasiado "avanzada".

Paysage

PAYSAGE

LE SOIR, ON SE PROMÈNERA SUR DES ROUTES PARALLÈLES

DU LUNE
OU
REOMNES

L'ARBRE
ÉTAIT
PLUS
HAUT
QUE LA
MONTAGNE

MAIS LA
MONTAGNE
ÉTAIT SI LARGE
QU'ELLE DÉPASSAIT
LES BORDS DE LA TERRE

LE
FLEUVE
QUI
COULE
SUR
LES
POISSONS

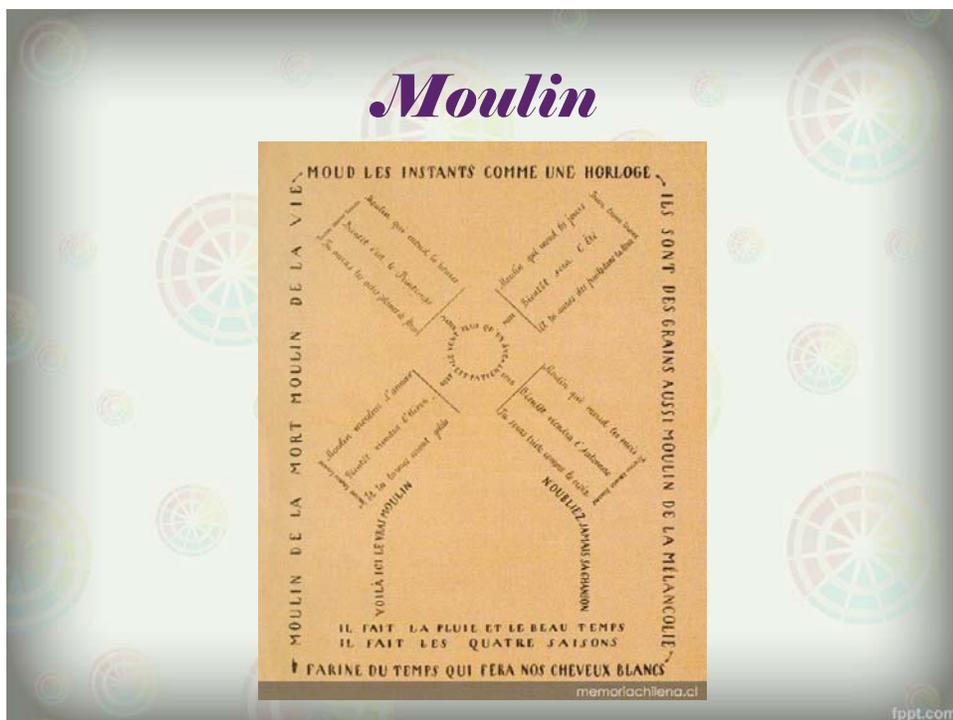
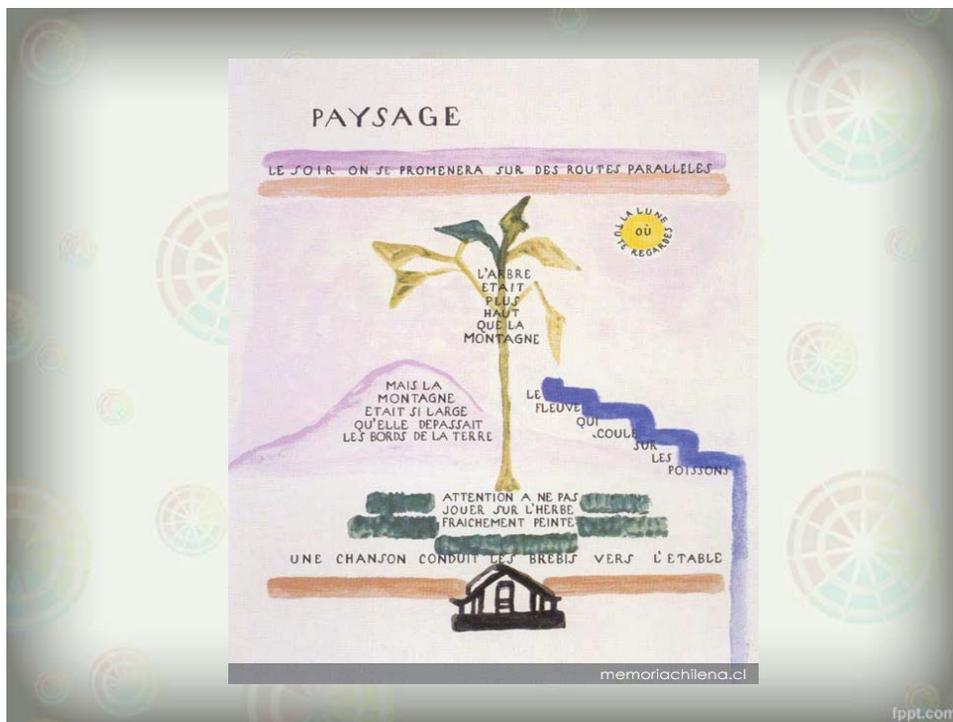
ATTENTION A NE PAS
JOUER SUR L'HERBE
FRAÎCHEMENT POINTÉE

UNE CHANSON CONDUIT LES BRÈBIS VERS L'ÉTABLE

Vincent HUIDOBRO,
Paris 1917.

memofachilena.cl

fppt.com





memoriachilena.cl

fppt.com

ACRÓSTICOS

Lo más divertido
Es leer,
Es pasar un buen
Rato para saber

El acróstico es un grupo de palabras (que puede estar en verso), en el que las letras iniciales, medias o finales de cada verso, forman una palabra (o frase) al leerlas de forma vertical.

fppt.com

M ira el	P ara hacer una poesía
A zul del agua y sus	O un poema,
R eflejos.	E scribe bien
	S in confundirte,
	I d en orden y
F lor campanilla,	A cabamos.
L ilas, lirios,	
O rquídeas y	
R osas.	

Acrósticos realizados colectivamente por los alumnos
 del Curso
 de 2º de Primaria.
 CP "José M^o de Calatrava" Mérida 9 Enero
 2004

fppt.com

LA LECTURA

La lectura

Amplía el conocimiento de

Los seres humanos.

Es una manera de

Conocer el mundo y de

Tener una nueva visión de él.

Un tiempo para leer es

Romper con la ignorancia y las

Ataduras de la opresión



KML



ACTIVIDAD



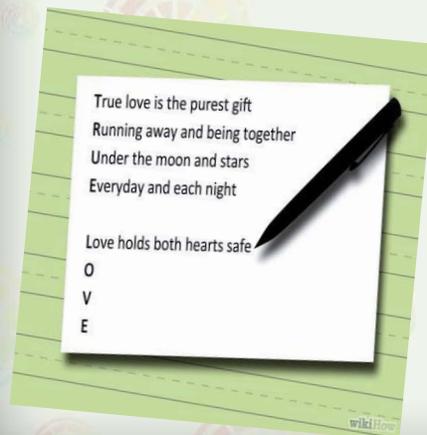
Después de conocer distintas formas de llevar a cabo la poesía visual como son: el caligrama, el poema pintado y el acróstico; ahora es momento de crear tu propio poema visual.

- **En primer lugar, elige un tema y crea un caligrama, luego debes pintarlo hasta formar la versión del poema pintado. No olvides jugar con el lenguaje y ponerlo a la disposición de la creación artística.**



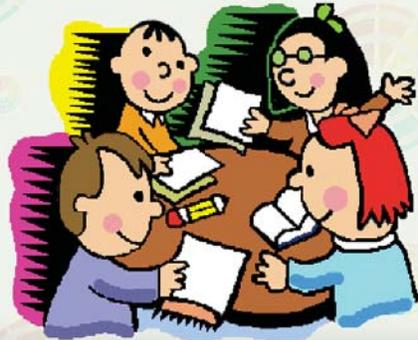
fppt.com

- **Luego toma un concepto y escribe un acróstico con él (ejemplo: amor, familia, amistad, solidaridad, etc)**



fppt.com

- **Esta actividad es con nota sumativa y debe realizarse dentro del horario de la clase.**



SESIÓN 5

UNIDAD 4:

Objetivo de aprendizaje: Analizar los poemas leídos considerando las características de la poesía visual.

Objetivo de la clase:

- 1) Evalúan el trabajo de sus compañeros.
- 2) Conocen el concepto de vanguardias.
- 3) Comprenden los orígenes de la poesía visual.
- 4) Dominan contenidos referidos a las vanguardias.

Tema: Vanguardias – Surrealismo – Creacionismo - Ultraísmo

Materiales: Anexo 6 video: “Las vanguardias del siglo XX”

<https://www.youtube.com/watch?v=vhB7lLmocM>

Anexo 7: Guía *Literaturas de Vanguardia*

MOTIVACIÓN:

Se hace un pequeño recuento sobre lo visto anteriormente y luego se retoma la evaluación pendiente. Para esto los alumnos como grupo curso propondrán y armarán una pauta para evaluar la creación de los poemas. A partir de esa pauta se coevaluarán y autoevaluarán. Se recuerda que esa nota será sumada a la nota de la guía de Caligramas y puesta en el libro de clases como primera evaluación de la unidad.

DESARROLLO: Luego se da inicio a una nueva clase, con nuevo contenido. Se introduce la clase a través de un video que presenta brevemente desde donde surgen las vanguardias y

cuales son algunas de sus ideas. A continuación se realiza una presentación más formal de las vanguardias a través de una clase por descubrimiento con la ayuda de una guía que se entrega por alumno. Esta guía comienza dando una definición a lo que se denomina *Literaturas de Vanguardia* y luego define ciertos movimientos. El objetivo de este material es que dominen conceptos que aparecerán a lo largo de la unidad, por ejemplo: “el poeta x perteneció al movimiento ultraísta”, entonces los alumnos para comprender la referencia podrán buscar en su guía este movimiento y saber de qué trata y de la forma en que trabajó el artista.

CIERRE: Se repasa el objetivo de la clase, verifican si se cumplió y se adelanta los temas a tratar la próxima sesión.

ANEXO 6**Video: “Las vanguardias del siglo XX”**

Video de Youtube: “Las vanguardias del siglo XX”
<https://www.youtube.com/watch?v=vh-B7ILmocM>
(03. 50 minutos)

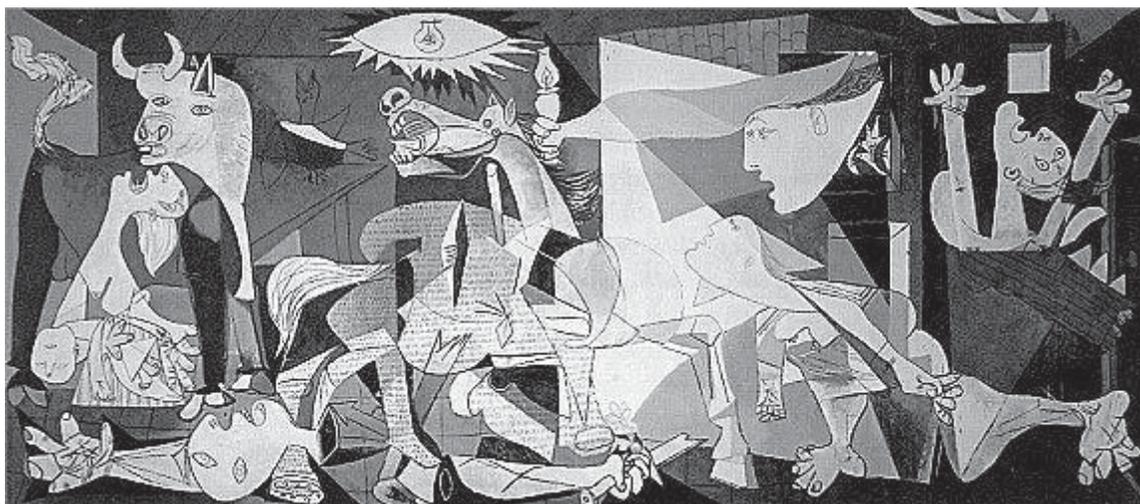


ANEXO 7**Guía Literaturas de Vanguardia**

Literaturas de Vanguardia

Nombre: _____ Fecha: _____

El nombre de *Literaturas de Vanguardia* fue acuñado durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918) para designar a una serie de inquietudes artísticas que se sitúan en el avance cultural del momento. El vanguardismo significó uno de los momentos de mayor unidad entre los artistas europeos que se proyectaron hacia la construcción de una nueva cultura y, por tanto, de una nueva sociedad. Pero el vanguardismo no fue ni mucho menos una tendencia unitaria sino que estuvo formado por una gran cantidad de movimientos, cada uno de ellos con peculiaridades, intenciones y técnicas propias. Lo que tuvieron en común fue el deseo de crear un arte radicalmente nuevo y que rompiese definitivamente con el realismo.



Guernica, Pablo Picasso (1937)

Muchos de los autores de poemas visuales pertenecieron a algún tipo de vanguardia, rescatando principalmente el *Creacionismo*, *Ultraísmo* y *Surrealismo*.

Creacionismo:



Este

movimiento se inició en París a cargo del poeta chileno Vicente Huidobro y el francés Pierre Reverdy y, en 1918, Huidobro lo dio a conocer en España. Su principal objetivo es “hacer un arte que no imite, ni traduzca la realidad”, “crear lo que nunca veremos” es decir, romper con la realidad visible para crear una nueva realidad que tenga sentido por sí misma. Pueden destacarse los siguientes recursos en este movimiento:

- Total libertad en la elaboración de imágenes.
- Desconexión de los referentes racionales.
- Supresión de puntuación, escritura ideográfica, distintos tipos de letra en un poema.
- Presencia de motivos modernos como el maquinismo y la velocidad.

Obras destacadas dentro del creacionismo son *Altazor*, de V. Huidobro, *Versión celeste*, de Juan Larrea e *Imagen y Manual de espumas*, de G. Diego.

Ultraísmo:

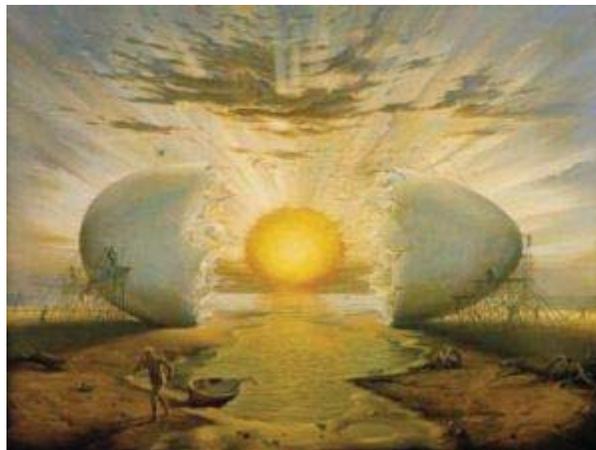


Aparece en España en la década de los años veinte y es un reflejo del futurismo y del dadaísmo, pero también de la labor vanguardista de Ramón Gómez de la Serna. Sus rasgos característicos son:

- Integración de diferentes artes.
- Sustitución de los signos de puntuación por signos matemáticos.
- Exaltación de las máquinas y del mundo moderno.
- Ruptura de la disposición tipográfica tradicional.
- Renovación de la metáfora (el poema debe ser una sucesión de metáforas, se debe eliminar de la metáfora todo lo sentimental o anecdótico y la metáfora debe relacionar elementos nunca conectados en la realidad).

El movimiento ultraísta ha dejado una producción literaria, aunque escasa, de considerable valor, en varias obras de sus principales creadores: *Helices* (1923), de G. de Torre; *El ala del sur* (1926), de P. Garfias; *Espejos* (1921), de J. Chabás; *Poemas póstumos* (1924), de J. de Ciria y Escalante, etc.

Surrealismo:



El surrealismo como movimiento artístico nace en Francia en torno a 1920, aunque probablemente sus mejores manifestaciones se dan en España o proceden de artistas españoles. Su creador fue André Bretón y en torno a él se formó un importante grupo de artistas que residieron en París y que durante algún tiempo siguieron fielmente los dictados de la teoría surrealista: Louis Aragon, Juan Larrea, Luis Buñuel y Salvador Dalí, entre otros. El surrealismo no pretendió ser solamente una opción artística sino que quiso ser un movimiento que promoviera la revolución integral, la liberación total del hombre. Pretendió transformar la vida. Por un lado buscan liberar al ser humano de sus propias represiones. En este aspecto, entroncan con la teoría del psicoanálisis de Freud. Pero también pretendieron una liberación de la represión que sobre el hombre ejerce la sociedad burguesa y su modelo de estado. En esta tendencia, el surrealismo se relacionará con el marxismo. Para conseguir esa finalidad de liberar al ser humano de las represiones personales y sociales, los surrealistas se valieron de una serie de técnicas concretas, todas ellas buscando la libertad de creación y olvidando la razón, tales como:



- Escritura automática
- Ensambladura fortuita de palabras
- Reseña de sueños
- Liberación del lenguaje mediante metáforas, en las que se asocian términos que no tienen relación aparente

Con ello los surrealistas buscaron llamar la atención no de la razón del lector sino de su inconsciente. Pretendieron provocar acciones, no ser entendidos. Por todo lo dicho, debe considerarse el surrealismo como un movimiento que rehumaniza el arte deshumanizado de las vanguardias, es la última vanguardia, que cierra un período y supone la vuelta a temas existenciales, religiosos y sociales.

SESIÓN 6

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Comprender, comparar y evaluar textos visuales y audiovisuales.

Objetivo de la clase:

- 1) Describen la relación entre una imagen y el texto o la música presente.
- 2) Comprenden la diferencia entre poesía visual y poesía concreta.
- 3) Identifican diferencias y similitudes entre obras poéticas.

Tema: Poesía Concreta

Materiales: Anexo 8: video Cinco poemas concretos:

<https://www.youtube.com/watch?v=yC3e7rmSYM4>

Anexo 9: Ppt. Poesía concreta: similar a la poesía visual, pero no igual.

Anexo 10: Joan Brossa i el día del profeta:

<https://www.youtube.com/watch?v=3SQQCmnT6S8>

(hasta el minuto 03.05)

Anexo 11: *Poesía 1974-99*, Eduardo Scala

MOTIVACIÓN: La profesora anota los objetivos en la pizarra e introduce la clase con un video (Anexo 8), se pide que los alumnos presten atención. Se hacen preguntas como ¿Qué efecto tuvo este tipo de poemas en ustedes? ¿Tendrían el mismo efecto si no estuvieran animados, ni musicalizados? ¿Por qué son importantes los elementos sonoros y de movimiento? ¿Son iguales estos poemas a otros que ya hemos revisado en clases?.

DESARROLLO: Proyección del ppt. acerca de la poesía concreta y figuras importantes de la poesía visual como Joan Brossa (para conocer a este autor se reproduce un video acerca de su vida y obra – anexo 10-) y Eduardo Scala (Anexo 9).

En primer lugar aprenden de qué trata la poesía concreta, sus orígenes (asociado a las vanguardias – Anexo 7-), características y exponentes del género. Después de ver algunas muestras de esta poesía, reflexionan acerca de la evolución que han visto en los poemas visuales que han conocido hasta este momento de la unidad. La profesora focaliza la clase en dos artistas específicos, por un lado Joan Brossa y luego Eduardo Scala. La idea es que los alumnos entiendan que el escritor tiene múltiples visiones y puede crear en diversas áreas si es que tiene buenas ideas.

CIERRE: Para finalizar la clase se hace correr un libro de Eduardo Scala (Anexo 11) que contiene múltiples formas en que ha trabajado la poesía concreta, con el fin de que los alumnos puedan tocar el objeto libro, lo hojeen, compartan opiniones y conozcan los formatos de presentación en que pueden estar insertas estas obras.

ANEXO 8**Video: “Cinco poemas concretos”**

Video de Youtube: “Cinco poemas concretos”

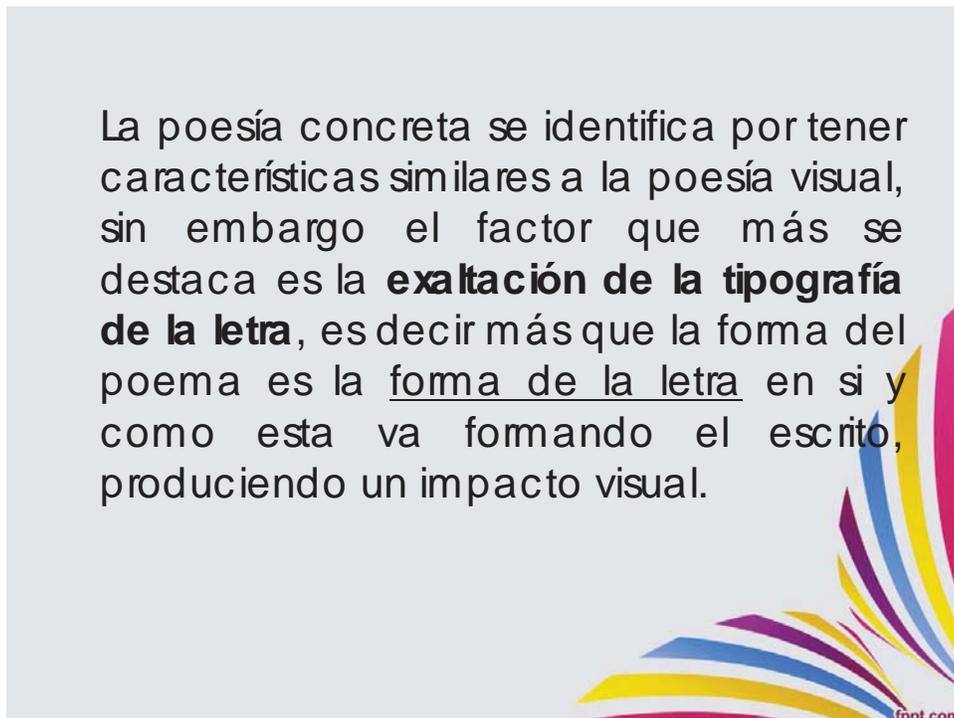
<https://www.youtube.com/watch?v=yC3e7rmSYM4>

(06. 35 minutos)



ANEXO 9

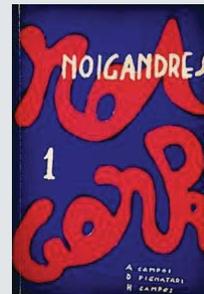
Ppt: “Poesía concreta: similar a la poesía visual, pero no igual”



Orígenes:

Movimiento vanguardista que tiene sus inicios desde 1950 simultáneamente tanto en Europa como en Brasil.

Desde nuestro continente el grupo *Noigandres* promociona este tipo de poesía con su manifiesto* “Plan Piloto para la Poesía Concreta” en 1954, hasta luego fundar el Movimiento de Poesía Concreta (1953-1956).



*MANIFIESTO

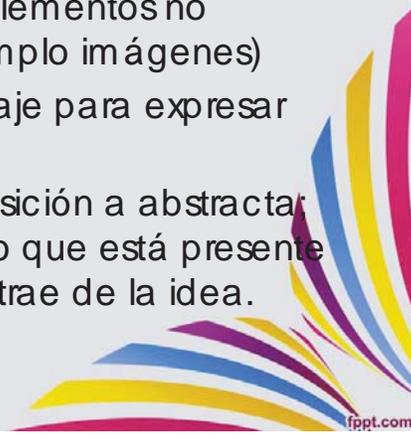
“Es un tipo de discurso público por medio del cual un individuo o colectivo da a conocer sus principios u objetivos (estéticos, políticos, etc), con el fin de suscitar polémica o adhesión.

Los movimientos artísticos de comienzos del siglo XX emplearon este tipo de discurso como un espacio para articular un punto de vista confrontacional a la estética imperante. Desde entonces se entiende el manifiesto como un medio para presentar una visión alternativa a las artes ya presentes”

Extraído de Texto-Manual Lengua Castellana y Comunicación 3º y 4º Medio Explorando (2008) ediciones SM Chile

Características:

- Ocupa el espacio dado por la página como herramienta expresiva.
- Es posible introducir otros elementos no lingüísticos en la obra (ejemplo imágenes)
- Utiliza un mínimo de lenguaje para expresar una idea puntual.
- Se dice “concreta” en oposición a abstracta, pues simboliza lo que es, lo que está presente en la hoja, no lo que se extrae de la idea.



Principales poetas concretos en Brasil:

Fundadores del movimiento de
vanguardia como:



- Décio Pignatari:

beba coca cola
 babe cola
 beba coca
 babe cola caco
 caco
 cola
 cloaca

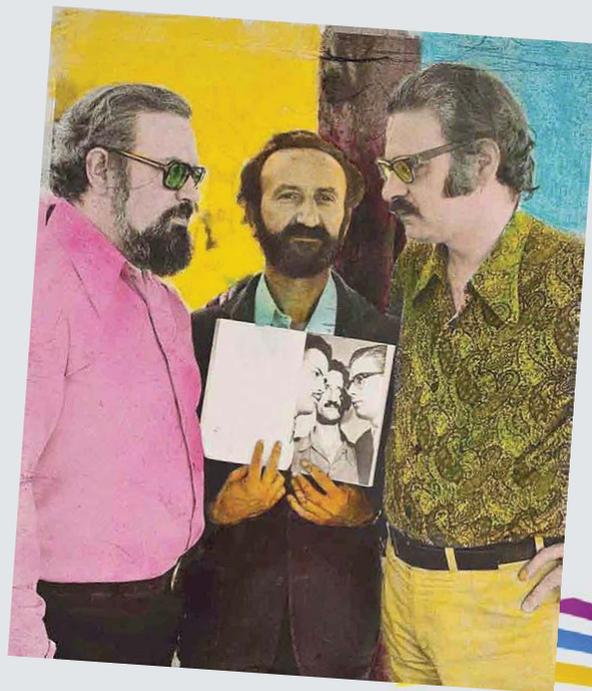
- Augusto de Campos:

A M O R
 A M O R
 A M O R R
 A M O R T R
 A M O R T E R
 A M O R T E M R
 A M O R T E M O R
 A M O R T E M O R

- Haroldo de Campos:

cristal
cristal
fome
cristal
cristal
fome de forma
forma de fome
forma

cristal
cristal
cristal
cristal

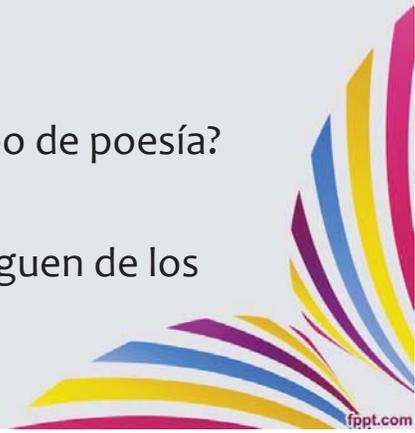


Con lo que hemos visto ...

¿Qué crees que intentan expresar los poetas concretos?

¿Te gustaría crear este tipo de poesía?

¿En qué se distinguen de los caligramas?



Otros exponentes:

Joan Brossa: Poeta y dramaturgo español (1919-1998) en lengua catalana formado en la estética de las vanguardias del siglo XX.



Joan Brossa i el día del profeta:

<https://www.youtube.com/watch?v=3SQQCmnT6S8>

*(hasta el minuto 03.05)

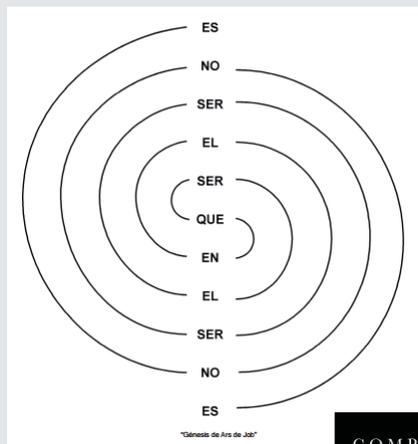
Aunque Brossa nunca se consideró un poeta concreto, su obra está directamente relacionada en un cruce entre la poesía visual y la concreta, pues sus poemas solo se sostienen por su efecto visual.

Es considerado uno de los mayores artistas de vanguardia y poeta visual del siglo XX.

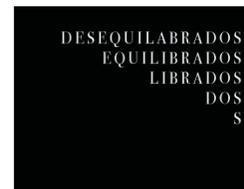


Eduardo Scala

Poeta, artista y estudioso del ajedrez español (1945-). La propuesta de este autor no va dirigida exclusivamente a provocar al público, sino que aspira a inventar un espacio de juego mediante la transformación del volumen del escrito impreso en una hoja.



Retrato de Julio Cortázar



De "S de Amor / 32 POE-SINFIN"

¿Cuáles son las diferencias y similitudes entre las obras de Joan Brossa y Eduardo Scala?



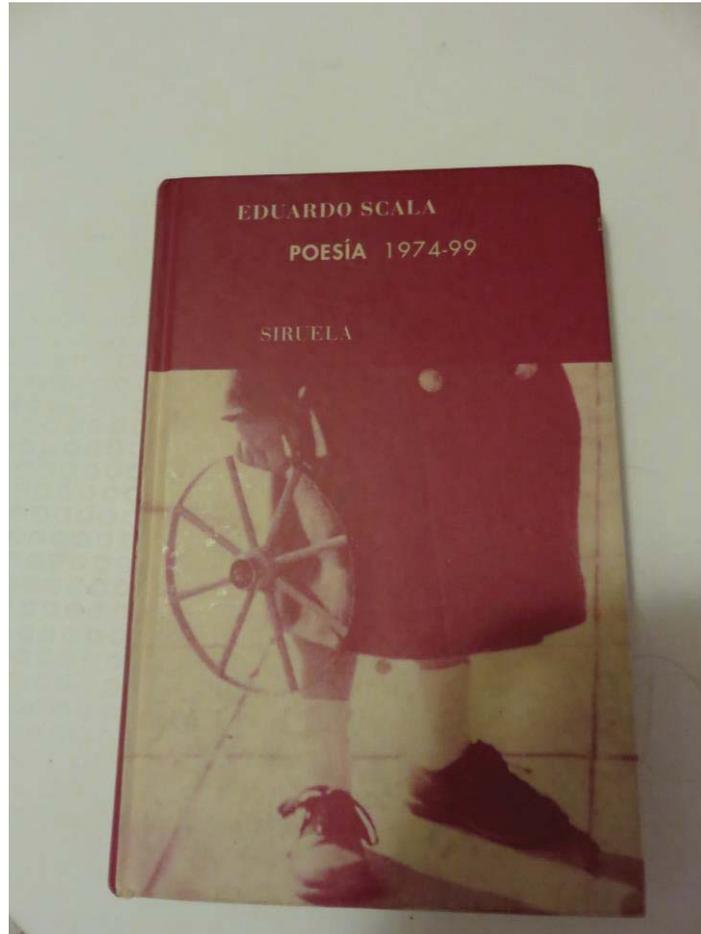
ANEXO 10**Video: “Joan Brossa i el día del profeta”**

Video de Youtube: “Joan Brossa i el día del profeta”
<https://www.youtube.com/watch?v=3SQQCmnT6S8>
(09. 06 minutos, reproducir hasta el minuto 03.05)



ANEXO 11**Libro: “*Poesía 1974-99*, Eduardo Scala”**

Scala, E. (1999) *Poesía 1974-99*. Madrid: Siruela.

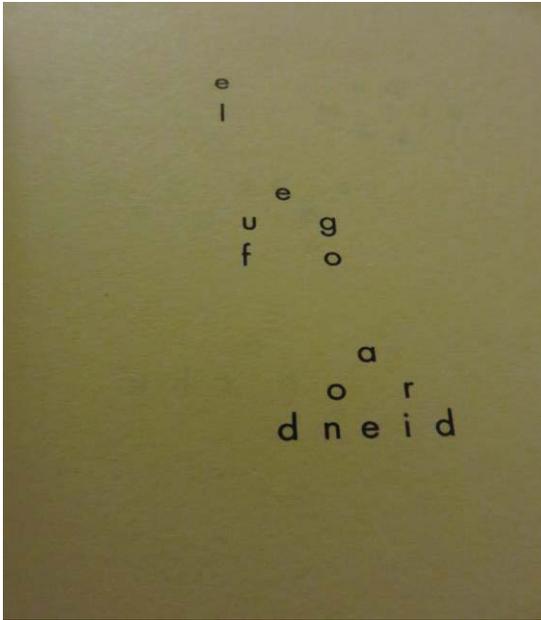




l g a
a b a
c a d o

e l

e s
q u
e l
e t
o



SOLUNA
PALABRACTO
CIELOsUELOS
LUCESOMBRAS
UNIDADIVERSIDAD
EVADÁN
LOBOVEJA
REYESIERVOS
LÍQUIDOsoLIDOS
SONIDOsiLENCIOS
PENSAMIENToBRA
PRESENCIAAUSENCIA
SIEGAsIEMBRAS
CIENCIAARTE
ESENCIAACCIDENTE
MATEMÁTICAZAR
CORPÚSCULOnda
MATERIAALMA
PLACEResUPLICIOS
GUERRAMOR
REPOSoSCILACIÓN
OCASoRTO
OESTeSTE
DESIERToASIS
VIAJEstANCIA

SESIÓN 7

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.

Objetivo de la clase:

- 1) Conocen nuevas manifestaciones de la poesía visual.
- 2) Construyen un cadáver exquisito en conjunto.

Tema: Poema collage - Cadáver exquisito - Quebrantahuesos

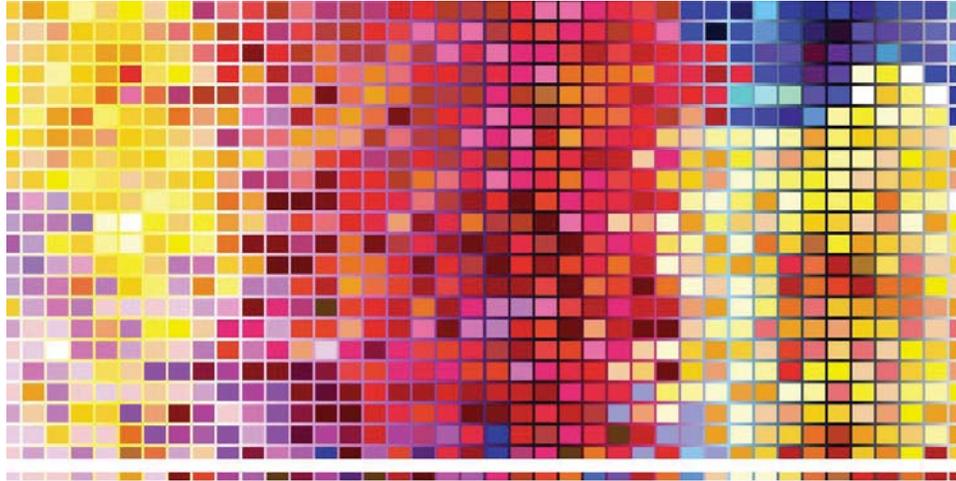
Materiales: Anexo 12. Ppt. Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage - Anexo 13: Pauta evaluación poema collage.

MOTIVACIÓN: Se introduce la clase con un repaso de lo visto anteriormente, se verifica el conocimiento previo. La docente indica que en esta sesión conocerán y trabajarán con nuevas formas de la poesía visual, en las que la imaginación es una de las principales herramientas, como es: Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y la Poesía Collage.

DESARROLLO: Se proyecta el Ppt. Anexo 12, en el cual se dará a conocer en qué consiste cada una de estas formas poéticas. Es importante la verificación del conocimiento previo, ya que cada una de estas manifestaciones está relacionada con temas ya vistos en clases, como

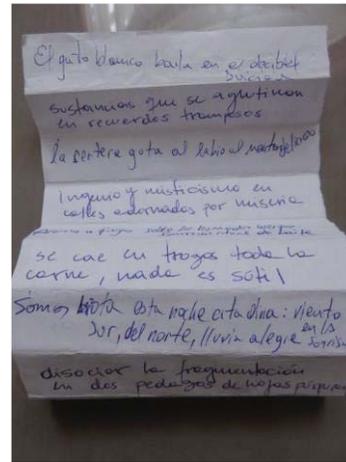
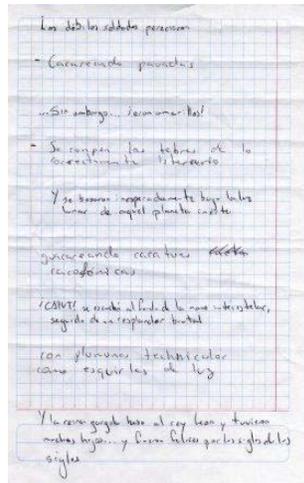
por ejemplo el surrealismo. En primer lugar, conocen lo que es el cadáver exquisito para luego “aprender haciendo”, creando uno a partir de las instrucciones dadas por la profesora y expuestas dentro del ppt. Sociabilizan el resultado de esta actividad y comentan la experiencia. Luego continuarán la formación teórica, resolviendo dudas, hasta proyectar los materiales que se solicitarán para la próxima clase.

CIERRE: Se explica la actividad que deben desarrollar la clase siguiente y se entrega la pauta de evaluación (Anexo 13) para que tomen conocimiento de los puntos a evaluar. Por último, se verifica el objetivo de la clase.

ANEXO 12**Ppt: Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage**

Cadáver Exquisito
QUEBRANTAHUESO
Poesía Collage

Cadáver Exquisito



Consiste en una creación colectiva que se va continuando sin que los autores conozcan la obra del autor anterior.

Es una técnica usada por los *surrealistas* en 1925, y se basa en un viejo juego de mesa llamado "consecuencias" en el cual los jugadores escribían por turno en una hoja de papel, la doblaban para cubrir parte de la escritura, y después la pasaban al siguiente jugador para otra colaboración.



¡RECORDEMOS!

Surrealismo: "sustantivo, masculino. Automatismo psíquico puro, por cuyo medio se intenta expresar, verbalmente, por escrito o de cualquier otro modo, el funcionamiento real del pensamiento. Es un dictado del pensamiento, sin la intervención reguladora de la razón, ajeno a toda preocupación estética o moral."

Breton, 1924.



Actividad:

Crear un cadáver exquisito entre todo el curso a partir de las siguientes indicaciones:

- Se reparte una hoja en blanco por fila.
- El primer alumno escribe una frase o verso (lo primero que se le venga a la cabeza), dobla el papel hacia adelante para cubrir el escrito y se lo entrega a su compañero de banco.
- Luego el compañero repite la acción y lo pasa a su compañero de atrás, y así sucesivamente hasta llegar al último de la fila.
- Al terminar, el último compañero le hará entrega del poema a la profesora para luego leerlos.



Neruda y Lorca los llamaron *poemas al alimón*.

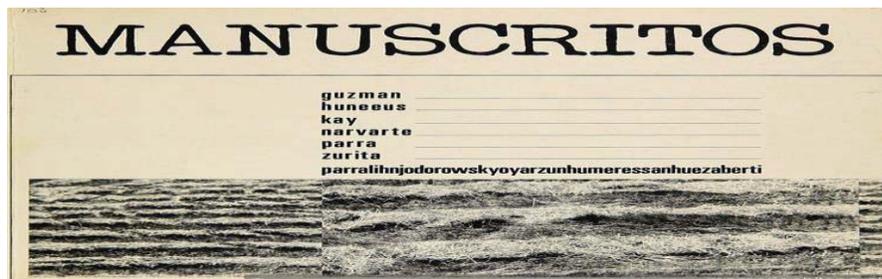
Nicanor Parra y Huidobro, junto a Lihn y Jodorowsky, lo llamaron “quebrantahuesos”



QUEBRANTAHUESOS

Como ya exponíamos anteriormente, se trata de una serie de intervenciones poéticas realizadas en 1952 por Nicanor Parra, en colaboración con Enrique Lihn y Alejandro Jodorowsky.

El proyecto consistió en una apropiación tanto del espacio como del lenguaje públicos, ocupando muros en varios lugares de Santiago con textos creados a partir de recortes de periódicos.



Fotografías de los Quebrantahuesos fueron incluidas en el primer y único número de la revista *Manuscritos*, publicada en 1975 por el Departamento de Estudios Humanísticos de la Universidad de Chile.





El año 2006, el poeta Mauricio Huenún emuló el proyecto original de Parra, Lihn y Jodorowsky, utilizando el mismo formato para dirigir ahora una mirada crítica e irónica a la realidad de los primeros años del siglo XXI.



Diario Mural de Aviso y Noticias Edición 1° 9 - 2006

El Quebrantahuesos Recargado

par Mauricio Huenún
 (Idea original: Néstor Parra - 1952)

Confeccionado con recortes de prensa (diarios - revistas)

<p>EL CHEFECARRAS confiesa:</p> <p>"Ante todo, soy un poeta, aunque no escriba versos"</p>	<p>Troncales y Locales</p> <p>UNO ENVALA QUE ENVA... ENNE ENVALA Y ECONOMA</p>	<p>ya</p> <p>Llegó el momento Ahora sí que sí MARX Y ENGELS avanzan bajo el asfalto "Aquí se inicia todo de nuevo y se parte de cero"</p>
<p>UNO ENVALA QUE ENVA... ENNE ENVALA Y ECONOMA</p> <p>paralelamente: A parafuete obsequio parafuete obsequio</p>	<p>Yo Tomo</p> <p>Coca-Cola</p> <p>luego existo</p>	<p>"Este se es un tema para la risa"</p>
<p>UNO ENVALA QUE ENVA... ENNE ENVALA Y ECONOMA</p> <p>Hay que estar preparados para un corte muy profundo</p> <p>un balazo en la cabeza</p> <p>400 GOLPES de electroshock</p>	<p>SUMATE al Estado de Chile</p>	



Poesía Collage



El collage una técnica artística que consiste en ensamblar elementos diversos en un todo unificado. El término se aplica sobre todo a la pintura, pero por extensión se puede referir a cualquier otra manifestación artística, como la música, el cine, la literatura o el videoclip.

Viene del francés *coller*, que significa pegar.



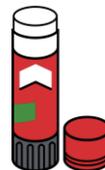
El poema collage es una técnica muy utilizada por los surrealistas, que consiste en cortar versos de distintos poemas (o titulares de periódicos, por ej), mezclarlos y luego armar al azar nuevos textos.



Actividad

Materiales:

- Diarios y revistas
- Hoja de block
- Tijeras
- Pegamento
- Lápices de colores



Actividad Sumativa

Realizar un poema collage a partir de:

- **Recorte de palabras o frases de los diarios y revistas (pueden agregar imágenes si lo desean)**
- **Luego crean un texto original**



- **Pueden agregar versos o palabras propias.**
- **Finalmente, cada uno le asigna un título a su texto y lo expone en algún lugar de la sala.**



SESIÓN 8

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Desarrollar la creatividad poética con el propósito de construir un poema visual.

Objetivo de la clase: Crean un poema collage.

Tema: Cadáver exquisito – Quebrantahuesos - Poema collage

Materiales: Anexo 12. Ppt. Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage - Anexo 13: Pauta evaluación poema collage

MOTIVACIÓN: Se escribe el objetivo de la clase y se proyectan las instrucciones de la actividad avisada la clase anterior. Se pide a los alumnos que saquen los materiales y comiencen el trabajo.

DESARROLLO: Los alumnos trabajan durante toda la clase. Al terminar exponen su trabajo en algún lugar de la sala donde puedan pegar sus poemas collage. La idea es que la sala se transforme en una sala de arte donde tanto la docente, como los alumnos se paseen observando las obras junto con la pauta de evaluación. De esta forma los alumnos evaluarán a sus compañeros de banco y la profesora a cada uno de los estudiantes.

CIERRE: Se entregan las pautas a la profesora y esta explica que cada coevaluación se promediará con la nota puesta por ella lo que dará la segunda nota al libro de la unidad.

Retroalimenta la actividad y hace preguntas de cierre tales como ¿les gustó la actividad? ¿fue algo novedoso? ¿qué les pareció el proceso creativo?. Se verifica el objetivo y se avisa que las pautas de evaluación junto con las observaciones serán entregadas la sesión siguiente.

ANEXO 12

Ppt: Cadáver Exquisito, Quebrantahueso y Poesía Collage

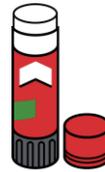


Actividad



Materiales:

- Diarios y revistas
- Hoja de block
- Tijeras
- Pegamento
- Lápices de colores



Actividad Sumativa

Realizar un poema collage a partir de:

- **Recorte de palabras o frases de los diarios y revistas (pueden agregar imágenes si lo desean)**
- **Luego crean un texto original**





- Pueden agregar versos o palabras propias.
- Finalmente, cada uno le asigna un título a su texto y lo expone en algún lugar de la sala.



SESIÓN 9

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Reflexionar sobre las diferentes dimensiones de la experiencia humana, propia y ajena, a partir de la lectura d obras de artistas nacionales y su contexto histórico.

Objetivo de la clase:

- 1) Conocen la vida y obra de poetas visuales
- 2) Sacan conclusiones acerca del pensamiento de los autores
- 3) Comentan experiencias de los poetas que son distintas a las propias

Tema: Poesía visual: Historia en Chile - Artes Visuales.

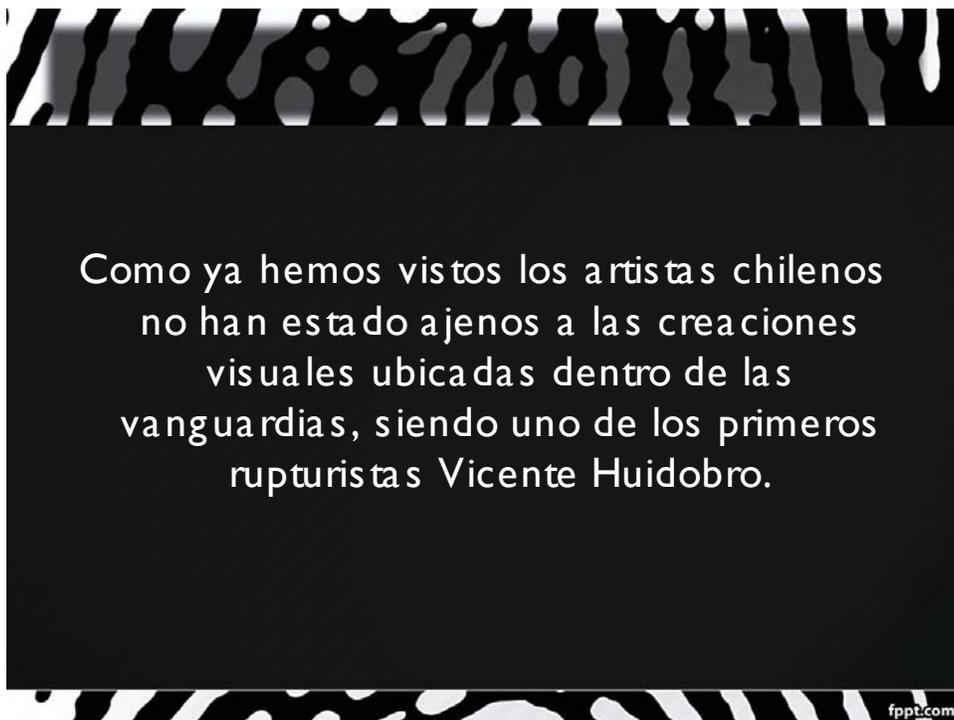
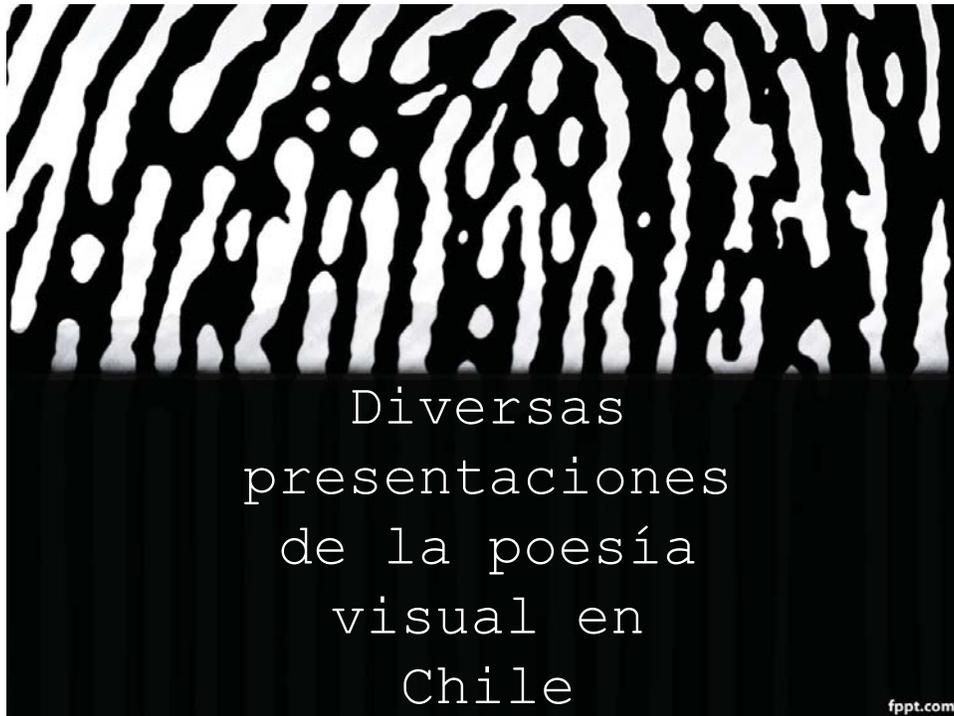
Materiales: Anexo 14: Ppt Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile

MOTIVACIÓN: Se recuerda la actividad de la clase anterior y se entregan las pautas de evaluación más las notas. Luego se escribe en la pizarra el objetivo de la clase y la profesora dicta una breve introducción al tema explicando que la clase consiste en conocer y reflexionar en torno al contexto histórico de importantes poetas visuales chilenos.

DESARROLLO: Se conversa en torno a los datos que aparecen en el Anexo 14. La idea es que haya un dialogo fluido, un análisis de las obras, hasta llegar a la actividad de reflexión

centrada en lo que se ha conversado en clases. Se arman grupos de 3 y responden las preguntas que luego deben sociabilizar con sus compañeros.

CIERRE: Se hace una conclusión como grupo curso en torno al tema, se discute acerca de si lograron empalmar con la obra de estos autores. Se verifican los objetivos de la clase y se adelanta el contenido de la próxima sesión.

ANEXO 14**Ppt: Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile**

“En la medida en que fueron consolidándose otras prácticas como las del muralismo de corte político, el humor gráfico y el cómic, sumadas a la creciente visibilidad y sofisticación de los discursos publicitarios, durante la década de los sesenta nuevas inquietudes estimularon la búsqueda de un lenguaje poético renovado [...]”



fppt.com

Una mayor preocupación por el contexto social y la valoración de la cultura popular influyeron en los rumbos que tomó la poesía visual que toma como uno de sus objetivos denunciar los discursos del poder.

Uno de los principales artistas que comenzó con este trabajo fue *Guillermo Deisler*.

fppt.com

Guillermo Deisler



Poeta visual, editor y artista chileno (1940 – 1995). Participó activamente del quehacer cultural y literario de la década del 60', marcada por un contexto político lleno de promesas de cambio social. Compartió junto a otros poetas el deseo y la convicción de que la literatura participara de aquella reestructuración de la sociedad, no solo acompañándola desde la distancia de un "arte por el arte", sino impulsándola mediante el esfuerzo colectivo de escritores y artistas por una transformación del lenguaje y la cultura.

fppt.com

La opinión del poeta ante la poesía visual era que estas manifestaciones estaban demasiado enfocadas en la forma, resultando muchas veces en "meros juegos de letras" e "insustanciales imágenes". De esta forma Deisler distinguía su proyecto de creación, expresando la necesidad de enmarcar el trabajo experimental en una reflexión constante sobre la contingencia histórica y en "un compromiso social ineludible".

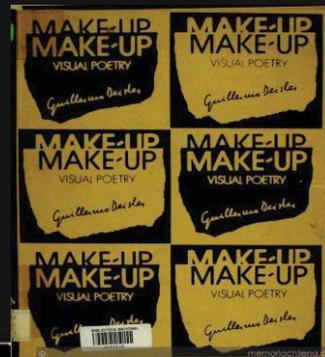


fppt.com

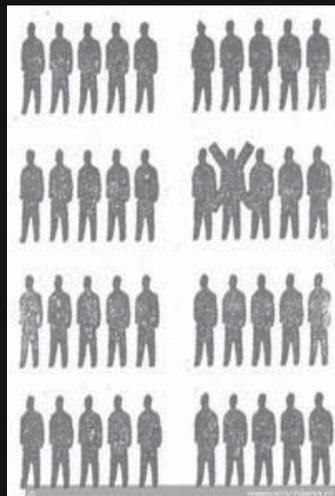
Destaca su libro *Make – up: visual poetry* de 1989 donde recopila diversas imágenes que conforman su obra.

Disponible en línea en:

<http://www.memoria chilena.cl/602/w3-article-86016.html>



fppt.com



Ya en la década de los setenta, y continuando hacia los ochenta, las transformaciones en las motivaciones poéticas, conjugadas con la experiencia de la dictadura militar, comenzaron a perfilar dos tendencias principales dentro de la poesía visual. Por una parte, un ejercicio de creación que se asume como experimental y se desarrolla dialogando con otras tradiciones literarias y artísticas, como la de la palabra escrita en las artes visuales.

fppt.com

Entre los exponentes de esta vertiente se distinguen autores como el mismo Deisler, Cecilia Vicuña,, Gonzalo Millán, Juan Luis Martínez, Carmen Berenguer, etc. Surgiendo obras que podrían ser consideradas dentro de esta categoría textos de Enrique Lihn, Floridor Pérez y Raúl Zurita.





Como primera parte de esta presentación, comenten y respondan con sus compañeros las siguientes preguntas (grupos de tres personas) :

- 1) ¿Cuál fue uno de los principales motivos que llevó a ciertos artistas chilenos a crear poesía visual?
- 2) ¿Es importante el contexto social en el que se desenvuelve el artista para la creación de sus obras? (ya sean obras escritas, visuales o ambas)
- 3) ¿Creen que una persona puede comprometerse a un pensamiento político, social o afectivo a partir de la creación de poemas visuales? ¿Lo harían ustedes? ¿De qué forma?

Cecilia Vicuña

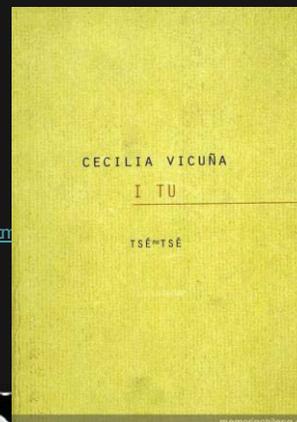
Poeta y artista visual chilena (1948 -) ha sido una de las mujeres más rupturistas del último tiempo dentro del ámbito de las artes nacionales, dedicándose a realizar textos poéticos escritos y visuales.

fppt.com

En su libro *I tú* de 2004 mezcla poesía visual junto a textos poéticos clásicos, escritos en versos.

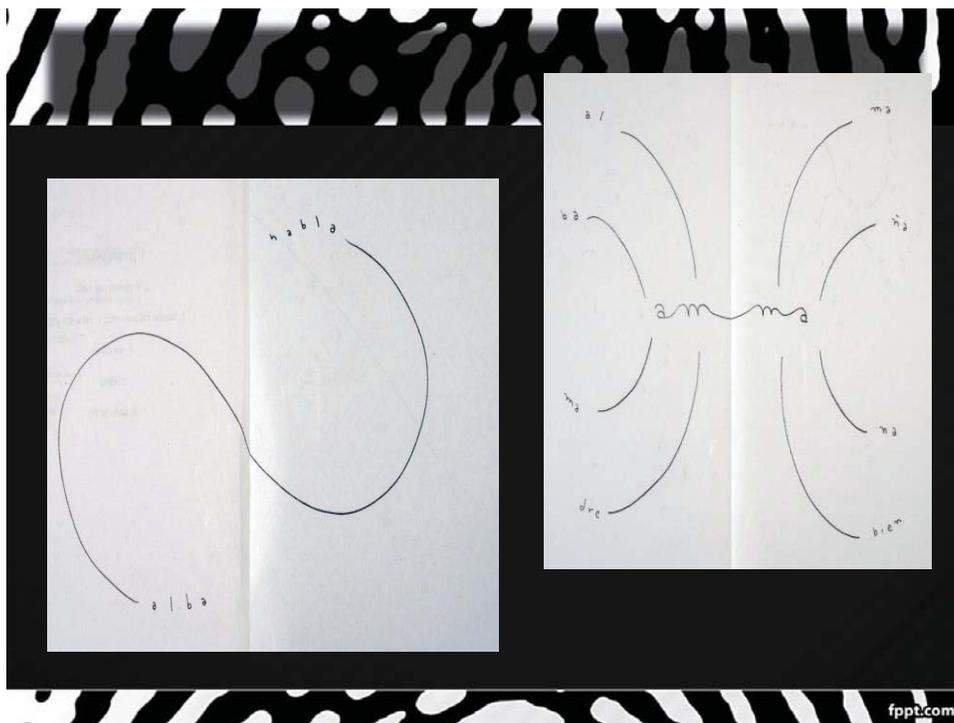
Disponible en:

<http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-9675.htm>



memoriachilena.cl

fppt.com



SESIÓN 10

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Comprender, comparar y evaluar material audiovisual, tal como el documental, para extraer información.

Objetivo de la clase:

- 1) Anotan las opiniones expresadas en el texto visto.
- 2) Expresan su postura personal acerca del tema
- 3) Desarrollan las ideas principales del documental
- 4) Cuestionan los hechos presentados si es que no están bien documentados

Tema: Poesía visual: Historia en Chile - Artes Visuales.

Materiales:

Anexo 14: Ppt Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile

Anexo 15: Documental: Señales de Ruta (Tevo Díaz, 2000) <https://vimeo.com/85182037>

Anexo 16: Guía documental

Anexo 17: pauta de trabajo final

MOTIVACIÓN: Se introduce la clase repasando los contenidos de la sesión anterior, pues esta clase es la continuación del tema. Se presentan los objetivos en la pizarra y se proyecta el anexo 14, donde se presenta el documental que verán los alumnos la primera parte de la clase.

DESARROLLO: Ven atentamente el documental “Señales de Ruta” del director Tevo Díaz que dura media hora y luego responden la guía asociada (anexo 16).

CIERRE: Reflexionan en torno a las respuestas de la guía mientras las sociabilizan con el grupo curso. Revisan el objetivo de la clase. Luego se entregan las instrucciones para el trabajo final junto con la pauta de evaluación. Se pide que lleven materiales para trabajar en clases.

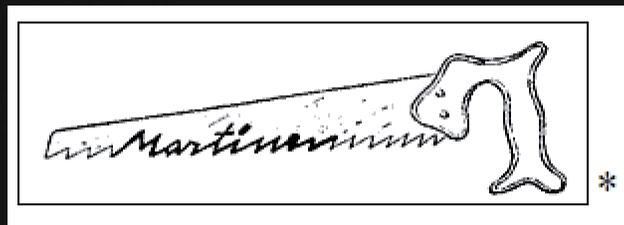
ANEXO 14

Ppt: Diversas presentaciones de la poesía visual en Chile

Juan Luis Martínez

Nace en Valparaíso en 1942 y muere en Villa Alemana en 1993. Poeta vanguardista y artista visual chileno.

“Nada es real, todo es real”



fppt.com

Para presentar al siguiente poeta veremos el documental “Señales de ruta” (2000) del director Tevo Díaz, acerca del escritor Juan Luis Martínez.

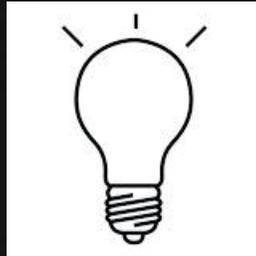
<https://vimeo.com/85182037>



fppt.com

Actividad

- Después de ver el documental atentamente, responda la guía entregada por la profesora de forma individual.



fppt.com

De esta forma podemos concluir que son variados los artistas chilenos que han incursionados dentro de las vanguardias y la poesía visual, ya sea en la actualidad o, como hemos visto, desde principios del siglo XX.

Lo único necesario ha sido su creatividad y las ganas de romper con los cánones establecidos para comunicar a través de nuevas formas del lenguaje.

fppt.com

ANEXO 15**Documental: “Señales de Ruta”**

Documental: Señales de Ruta (Tevo Díaz, 2000) <https://vimeo.com/85182037> (30.00 minutos)



ANEXO 16**Guía de estudio****Documental “Señales de ruta” del poeta Juan Luis Martínez****Guía de estudio**
Documental “Señales de ruta” del poeta Juan Luis Martínez

Nombre:..... Fecha:

Después de ver atentamente el documental en la clase, responde a las siguientes preguntas:

- 1) ¿Cómo imaginas que fue el poeta Juan Luis Martínez?
- 2) ¿Por qué crees que le decían “el loco Martínez”?
- 3) ¿Dónde vivió Juan Luis Martínez? ¿Hubieses imaginado que un poeta tan importante dentro de la escena literaria chilena podría haber sido tu vecino?
- 4) Imagina que te encuentras con el poeta caminando por la playa, ¿qué preguntas le harías?
- 5) ¿Podemos considerar el libro *La nueva novela* como un libro de poesía visual? Justifique su respuesta.

- 6) El libro *La poesía chilena* de 1978 es considerado un libro objeto ¿Por qué crees que le asignaron este nombre? ¿Qué contiene?
- 7) En el documental se menciona que en *La poesía chilena* Martínez no escribe nada, entonces ¿esta es una creación poética? Justifique sus respuestas.
- 8) Según su opinión, en mínimo cinco líneas, exponga qué le pareció el documental, si le parece un buen material de estudio, si es confiable, si está bien hecho, etc.

ANEXO 17**PAUTA DE EVALUACIÓN TRABAJO FINAL: CREACIÓN POEMA VISUAL**

Nombre: Fecha:

Características de la poesía visual y el género lírico				
El trabajo presenta las características vistas en clases acerca de la poesía visual	Cumple con las características pertinentes al género (3 puntos)	Cumple medianamente con las características pertinentes al género (2 puntos)	No cumple con las características de la poesía visual, pero pertenece al género lírico (1 punto)	No cumple con ninguna característica de la poesía visual, ni del género lírico (0 punto)
Presencia de elementos del género lírico	Presenta mínimo 3 elementos del género lírico y los justifica (3 puntos)	Presenta dos o un elemento del género lírico y justifica (2 puntos)	Presenta dos o un elemento del género lírico, sin justificar (1 punto)	No presenta elementos del género lírico (0 punto)
Figuras literarias	Propone al menos una figura literaria y explica su función dentro de la obra (3 puntos)	Propone al menos una figura literaria, sin explicar su función (1 punto)	No propone una figura literaria (0 punto)	
Creatividad				
El trabajo es creativo en cuanto a su contenido (tema)	El tema que presenta está bien desarrollado y presenta gran creatividad (4 puntos)	El trabajo está bien presentado, pero su creatividad es media (2 puntos)	El trabajo no presenta creatividad u más bien es una copia (0 puntos)	
El trabajo es	El tema que	El trabajo está	El trabajo no presenta	

creativo en cuanto a la forma (tipografía, color, imágenes)	presenta está bien desarrollado y presenta gran creatividad (4 puntos)	bien presentado, pero su creatividad es media (2 puntos)	creatividad u más bien es una copia (0 puntos)	
Exposición oral				
Manejo del contenido	El alumno expone de forma correcta manejando los contenidos de la unidad (3 puntos)	El alumno expone de forma correcta, sin embargo maneja a medias los contenidos (2 puntos)	El alumno expone de forma correcta, sin embargo no maneja a medias los contenidos (1 punto)	El alumno expone de forma incorrecta, sin manejar los contenidos (0 punto)
Claridad en los objetivos de su trabajo	Tiene perfecta claridad en los objetivos de su trabajo (3 puntos)	Tiene claridad a medias de los objetivos de su trabajo (1 punto)	No tiene objetivos en su trabajo (0 punto)	
Volumen de voz	Buen volumen de voz (3 puntos)	Volumen medio (1 punto)	Volumen bajo (0 punto)	
Aspectos formales				
Sigue instrucciones correctamente	Sigue instrucciones (3 puntos)	Sigue instrucciones a medias (1 punto)	No sigue instrucciones (0 punto)	
Presenta un trabajo limpio	Trabajo limpio y ordenado (3 puntos)	Presenta algunas manchas (1 punto)	Trabajo presenta manchas y borrones considerables (0 punto)	
Entrega en el tiempo indicado	Presenta el trabajo a tiempo (3 puntos)	Presenta el trabajo con un día de atraso (1 punto)	Presenta el trabajo con más de un día de retraso (0 punto)	

SESIÓN 11

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Producir un texto que mezcle la literatura con las artes visuales

Objetivo de la clase:

- 1) Recordar conocimientos previos
- 2) Crear un poema visual
- 3) Trabajar de forma ordenada y creativa

Tema: Poesía visual - Artes Visuales.

Materiales: Anexo 17: pauta de trabajo final

MOTIVACIÓN: Esta clase servirá de resumen para llevar a cabo el trabajo final. Para esto la profesora expone el objetivo de la clase y crea un esquema resumen de la unidad, con ayuda de los alumnos.

DESARROLLO: A partir del esquema los alumnos refrescan el contenido de las clases y las características que debe tener un poema visual para luego poder reproducirlo.

Comienzan en la sala de clases el trabajo final que consiste en que cada alumno se imagine que es un poeta visual que debe exponer en una sala de arte (sala de clases), para esto tomará una de las formas vistas en la unidad y creará un poema visual que en la clase siguiente debe exponer a partir de los elementos que aparecen en la pauta de evaluación (anexo 17).

CIERRE: Se distribuyen la sala de clases para exponer la próxima sesión.

ANEXO 17**PAUTA DE EVALUACIÓN TRABAJO FINAL: CREACIÓN POEMA VISUAL**

Nombre: Fecha:

Características de la poesía visual y el género lírico				
El trabajo presenta las características vistas en clases acerca de la poesía visual	Cumple con las características pertinentes al género (3 puntos)	Cumple medianamente con las características pertinentes al género (2 puntos)	No cumple con las características de la poesía visual, pero pertenece al género lírico (1 punto)	No cumple con ninguna característica de la poesía visual, ni del género lírico (0 punto)
Presencia de elementos del género lírico	Presenta mínimo 3 elementos del género lírico y los justifica (3 puntos)	Presenta dos o un elemento del género lírico y justifica (2 puntos)	Presenta dos o un elemento del género lírico, sin justificar (1 punto)	No presenta elementos del género lírico (0 punto)
Figuras literarias	Propone al menos una figura literaria y explica su función dentro de la obra (3 puntos)	Propone al menos una figura literaria, sin explicar su función (1 punto)	No propone una figura literaria (0 punto)	
Creatividad				
El trabajo es creativo en cuanto a su contenido (tema)	El tema que presenta está bien desarrollado y presenta gran creatividad (4 puntos)	El trabajo está bien presentado, pero su creatividad es media (2 puntos)	El trabajo no presenta creatividad u más bien es una copia (0 puntos)	
El trabajo es	El tema que	El trabajo está	El trabajo no presenta	

creativo en cuanto a la forma (tipografía, color, imágenes)	presenta está bien desarrollado y presenta gran creatividad (4 puntos)	bien presentado, pero su creatividad es media (2 puntos)	creatividad u más bien es una copia (0 puntos)	
Exposición oral				
Manejo del contenido	El alumno expone de forma correcta manejando los contenidos de la unidad (3 puntos)	El alumno expone de forma correcta, sin embargo maneja a medias los contenidos (2 puntos)	El alumno expone de forma correcta, sin embargo no maneja a medias los contenidos (1 punto)	El alumno expone de forma incorrecta, sin manejar los contenidos (0 punto)
Claridad en los objetivos de su trabajo	Tiene perfecta claridad en los objetivos de su trabajo (3 puntos)	Tiene claridad a medias de los objetivos de su trabajo (1 punto)	No tiene objetivos en su trabajo (0 punto)	
Volumen de voz	Buen volumen de voz (3 puntos)	Volumen medio (1 punto)	Volumen bajo (0 punto)	
Aspectos formales				
Sigue instrucciones correctamente	Sigue instrucciones (3 puntos)	Sigue instrucciones a medias (1 punto)	No sigue instrucciones (0 punto)	
Presenta un trabajo limpio	Trabajo limpio y ordenado (3 puntos)	Presenta algunas manchas (1 punto)	Trabajo presenta manchas y borrones considerables (0 punto)	
Entrega en el tiempo indicado	Presenta el trabajo a tiempo (3 puntos)	Presenta el trabajo con un día de atraso (1 punto)	Presenta el trabajo con más de un día de retraso (0 punto)	

SESIÓN 12

UNIDAD 4:

Objetivo de Aprendizaje: Exponer la creación poética visual frente al curso

Objetivo de la clase:

- 1) Manejan los contenidos de la poesía visual
- 2) Manejan los contenidos del género lírico
- 3) Exponen el poema visual

Tema: Poesía visual - Artes Visuales

Materiales: Anexo 17: pauta de trabajo final

MOTIVACIÓN: Se ordena la sala y se monta la exposición.

DESARROLLO: Cada alumno presenta su trabajo, mientras los compañeros toman apuntes y la profesora evalúa el trabajo a partir de la pauta (anexo 17).

CIERRE: Se sociabilizan las observaciones de los compañeros. Se conversa sobre qué les pareció la actividad, si se sienten más a gusto con la poesía.
Cierre y reflexión en torno a la unidad.

2.7 Bibliografía

Aragón, P. (2009) La poesía visual como elemento didáctico en las clases de E/LE [En línea]. Disponible en: http://exterior.pntic.mec.es/parp0007/Publicaciones/poesia_visual.pdf

Deisler, G. (1989). *Make-Up Visual Poetry*. [En línea]. Disponible en: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-86016.html>

Frugoni, S. (2005) La escritura de invención como práctica cultural: su papel en la didáctica de la lengua y la literatura. *Revista de didáctica de la lengua y la literatura*, 3(3), 80-95.

Gerbaudo, A. (2006). Funciones del lenguaje, tipologías textuales y géneros del discurso. Revisiones y malentendidos didácticos. En *Los alumnos, los docentes y los textos: comprender y producir escritos en el aula*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.

Herrera, C. (2010) ¿Qué es poesía visual? [En línea]. Disponible en: <http://www.culturamas.es/blog/2010/05/21/%C2%BFque-es-poesia-visual-por-carmen-herrera/>

Ivelic, M. (2005). Presentación. En VV.AA., *Gabinete de Lectura. Artes visuales chilenas contemporáneas 1971/2005* (pp. 7-8). Santiago de Chile, Ediciones Museo Nacional de Bellas Artes.

Departamento de estudios Humanísticos de la Universidad de Chile. (1975). *Revista Manuscritos*. [En línea]. Disponible en: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-85999.html>

Llanos, Eduardo. (2008). Sobre Huidobro y la Poesía Visual. *Revista Anales de Literatura Chilena*, 9 (9), 37-45.

Manni, H. (2006). Los supuestos básicos para la enseñanza de la comprensión lectora. En *Los alumnos, los docentes y los textos: comprender y producir escritos en el aula*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.

Mansilla, S. (2003). *La enseñanza de la literatura como práctica de liberación*. Santiago de Chile: Cuarto Propio.

Martínez, C. (2010) La poesía tiene escalas: Eduardo Scala [En línea]. Disponible en: http://martinezsilva.com/articulos/Eduardo_Scala.pdf

Mellado, J. (2005) El diagrama de constructividad editorial en Ronald Kay. En VV.AA., *Gabinete de Lectura. Artes visuales chilenas contemporáneas 1971/2005* (pp. 85-94). Santiago de Chile: Ediciones Museo Nacional de Bellas Artes.

MINEDUC (2009). *Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios de la Educación Básica y Media*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación.

_____ (2009). Fundamentos del Ajuste Curricular en el sector de Lenguaje y Comunicación. [En línea]. Disponible en: http://ww2.educarchile.cl/UserFiles/P0001/File/ajuste_curricular/Fundamentos_Lenguaje.pdf

_____ (2011). *Fundamentos Bases Curriculares 2011 Educación Básica, Propuesta presentada para aprobación del Consejo Nacional de Educación*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación.

_____ (2014). *Lengua y Literatura, Programa de Estudio Octavo Básico*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación.

_____ (2014). Todo lo que se mueve es poesía. Lectura y creación literaria. En *Módulo didáctico para la enseñanza y el aprendizaje en escuelas rurales multigrado* (pp. 1-24). Santiago de Chile: Ministerio de Educación.

Nordenflycht, J. (2005). Más allá de los cuatro segundos: Documento, archivo e historiografía en el arte contemporáneo chileno. En VV.AA., *Gabinete de Lectura. Artes visuales chilenas contemporáneas 1971/2005* (pp. 71-80). Santiago de Chile: Ediciones Museo Nacional de Bellas Artes.

Pérez, F. (2015). La casa. En *Obra Completamente Incompleta* (pp. 95). Valparaíso, Chile: Editorial UV de la Universidad de Valparaíso.

Rockwell, E. (2005). La lectura como práctica cultural: conceptos para el estudio de los libros escolares. *Revista de didáctica de la lengua y la literatura*, 3(3), 12-31.

Sardi, V. (2005). Prácticas de escritura, narración e imaginación y su relación con la apropiación del conocimiento. *Revista de didáctica de la lengua y la literatura*, 3(3), 112-121.

Scala, E. (1999). *Poesía Cántico de la Unidad 1974-99*. Madrid: Siruela.

Vicuña, C. (2004). *I tú*. [En línea]. Disponible en: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-9675.html>

Zárate, P. (2005). Textualidad de lo visual, visibilidad de lo textual. En VV.AA., *Gabinete de Lectura. Artes visuales chilenas contemporáneas 1971/2005* (pp. 95-115). Santiago de Chile, Ediciones Museo Nacional de Bellas Artes.

Zimmermann, L. (2006). Diversidad cultural en las prácticas de enseñanza de la lectura. En *Los alumnos, los docentes y los textos: comprender y producir escritos en el aula*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.